

# المؤلف



نترك الآن (فيرن) و(ويلز)
اللذين استحقا عن جدارة أن
يكونا رائدى في الخيل العلمى،
وننتقل إلى أحد أساطين الخيال
العلمى المعاصر، الذي صار
اسمه رمزا للجدية والجودة
مثلما صار اسما (أزيموف)
و(كلارك) وغيرهما..

Cappyright (a) Apublice Photos

الخيال العلمى - كما نعرف - هو ضرب من الألب يحكى عن أحداث لم تحدث بعد ، تتناول علاقة العلم بحياة البشر . ويميل النقاد إلى توسيع مفهوم الخيال العلمى ليشمل ملاحم (جلجاميش) البابلية ومدينة (توماس مور) الفاضلة ، وكل عمل يتكلم عن حياة الإسمان في عوالم أخرى ، أو تطلعه الذي لا يرتوى إلى المعرفة . لكن الخيال العلمي ما كان ليصل

men and English men

العالمي، في مختلف صنوفه ..

من الألغاز البوليسية إلى الرواية الرومانسية .. من عالم المفامرات إلى آفاق الحيال ..

من الفروسية إلى دنيا الأساطير ..

ومن الشرق إلى الغرب ..

وإلى الحصارة ..

وإليك ..

د. تبين فالاق

للى صورته الحالية لو لم تواد الثورة الصناعية في القرن التاسع عشر ، مع كل الخلخلة التي أحدثتها في المفاهيم التقليدية ، وتطلع الإنسان الملهوف إلى حل كل أسرار الكون مرة واحدة ، وهكذا ولدت (فرقكنشتاين) التي كتبتها كاتبة رومانسية عادية هي (ماري شيللي)، وسرعان ما الهمر سيل أعمال الخيال العلمي، لكن أبا هذا النوع من الأب كان هو الفرنسي العظيم (جول فيرن)، وتلاه بنجاح ملحوظ البريطاني (ه. ج. ويلز) ..

فى العام 1921 أدخل الكاتب التشيكى (كاريل كابيك) لفظة (روبرت) إلى الأدب للمرة الأولى .. وهي أهم كلمة في عالم الخيال العلمي طبعًا .

فى الخمسينات بدأ أنب الخيال العلمى الأمريكى يكتسب شعبية واضحة ، وقد امتزج امتزاجًا شديدًا بالمجلات المصورة ، بحيث يصعب فصل نوعى الأنب . ومن أهم الأدباء الأمريكيين للنوع (روبرت هاينلاين) صاحب رواية (غرباء في أرض غربية - 1961) ، و(أريموف) صاحب صاحب (كهوف الفولاذ - 1953) ... و(فراتك هريرت)

فى ( يوميات الكثيان - 1965 ) و ( لارى نيفن ) .. وسرعان ما ظهرت اتجاهات جديدة مثل ( الموجة الجديدة ) و ( السابير باتك ) ..

(رای برادبوری) کاتب أمریکی عظیم ولد عام 1920 ، اشتهر بمجموعاته القصصية (الرجل المرسوم - 1951) و(شيء شرير من هذا الطريق بأتي - 1962) و ( 451 فهرنهايت \_ 1953 ) . كان طفلا واسع الخيال ، وقد اعتاد أن يكتب نحو أربع ساعات يوميًّا منذ كان في الحادية عشرة من عمره . باع أول رواية كتبها عام 1941 ، ليتقرغ بعدها للكتابة تمامًا . ركن في كتاباته على الشر الكامن في الإسان وولعه باستغلال ما يعرفه من أجل السيطرة على الآخرين الذين يعرفون أقل . وهو في ذلك متشاتم ككل كتاب الخيال العلمي ... العلم خطر داهم بالنسبة لإساتية لم تنضيج بعد .. ولقد كاتت القنبلة الذرية هي أول استخدام للذرة قبل أن يفكر الإنسان في أي استخدام سلمي لها ..

فتر بمجموعة غير عدية من الجوائز على كتاباته، منها جوائز (نيبولا) و (بروميثيوس) و (برام ستوكر) و (كتاب الفضاء) و (الخيال العلمى). كتب العديد من المسرحيات والسيتاريوهات بالإضافة إلى برنامج تلفزيوني مهم هو (مسرح راى برادبورى). وما زال هذا الكاتب المهم يعيش في (كاليقورتيا) حتى اليوم مع الدين من

قصة اليوم من القصص الشهيرة المهمة في كتابات (برالبوري)، وهي نموذج طيب لرؤيته المتشائمة لغد قاتم يجثم فيه حكم شمولي على أنفاس البشر. وقد قدمها المخرج الفرنسي (فرنسوا تريفو) عام 1969 في فيلم شديد الأهمية والعمق، قام ببطواته في فيلم شيرنر) مع (جولي كريستي). ويقال إن النجم (ميل جييسون) يستعد لتقديم نفس القصة في صيغة جديدة.

## أهم أعمال (برادبوري)

- ه شجرة الهالوين .
- ه الون مهنة موحشة .
  - ه مقبرة للمجانين .
  - · الحوث الأبيش.
  - ه فللال خضراء .
  - ه الجراد القضى .
  - الكرنقال الأسود.
- ه تفاحات الشمس الذهبية .
  - ه دواء للوحشة .
- يوم هطئت الأمطار للأبد.
  - المفاح الصغير.
- أنا أغنى لكهرباء الجسد.
  - « الكمبيوتر المكون .

# كان من الممتع أن تحرق..

كانت متعته الخاصة أن يرى الأشياء وقد التهمتها الثار .. أن يراها وقد اسود لونها وتبدلت . بالقوهة النحاسية في قبضته ، والثعبان الهاتل بيصق معومه على العالم ، عندها كان الدم ينبض في رأسه ، ويشعر كأنه مايسترو جبار يعزف كل معفونيات الحريق والبريق جالبًا رماد التاريخ .

على رأسه الخوذة الرمزية التى تحمل رقم 451 وعيناه تلتهبان بفكرة ما هو آت .. كان يحرك قاذف اللهب ، وعدها كان البيت يحرق ظلمة الليل ذاتها ، فلا يبقى إلا اللون الأسود والأحمر والأصفر .

مضى وسط سرب من نبابات النار ، وتعنى او يشوى بعض (المارشعياو) على عصا في الفرن ، بينما الكتب تحلق مشتطة .. وتتطاير بعيدة مع ريح سودها الحريق .

نزع خونته السوداء وعلق سترته الواقية من النيران بعاية . لَحْدُ دوشاً مريحًا ثم صعد - ويداه في جيه -وهو يصغر إلى الطابق العلوى من مبنى العطافئ. هنا كاد يسقط في فتحة الأرضية ، لكنه في اللحظة الأخيرة أخرج بديه من جبيه وتشبث بالعمود الذهبى ليخفف من سقطته . وتوقف بينما كعباه على ارتفاع بوصة واحدة من الأرض الخرسانية . مشى متجها إلى القطار وهو ما زال يصفر .. ثم فجأة تصلب كأتما ريح غامضة جاءت من لامكان ، أو كان شخصنا لامرنى ناداه باسمه . كان في الليالي الماضية يشعر بشعور مريب كلما مر بهذا المنحتى من الطريق . كان يشعر بأن شخصًا ما قد كان هنا من لحظة واحدة قبل

وصوله . ثمة هدوء معن في الهواء كأما كان شخص ما ينتظر هنا في صمت ، فما إن رآه حتى استحال ظلاً وغلب في الظلمة .. ربما استنشق أنفه عطرا خافتا ، وربما شعر الجلد على ظهر يديه بالحرارة التي تركها شخص كان يقف هنا ورفع حرارة الجو للحظات . ثم يستطيع قط أن يفهم سر هذا الشعور ..

لكن في هذه الليئة أبطأت خطواته حتى توقفت .. راح عقله الباطن يحاول أن ينظر إلى ما وراء المنحنى .. ممع صوت همس خافتاً . فتقس هو ؟ أم الهواء ينضغط لأن شخصًا ما يقف هنالك في صمت .. وينتظر ؟ دار حول المنحنى .. كاتت أوراق الخريف تتطاير بكثافة بحيث بدا كأن الفتاة الواقفة هناك تنزلق ببطء على الرصيف ، وهي ترمق حذاءها الذي تتطاير حوله أوراق الشجر . كان وجهها رقيقًا بالغ الشحوب ، فيه فضول جانع الابكل . كانت نظرتها تعكس الدهشة .. فيه فضول جانع الابكل . كانت نظرتها تعكس الدهشة .. عينان سوداوان تتركزان على العالم حتى إنهما الانتحركان ..

لوجهها حين التفتت وأدركت أن هناك رجلاً يقف في منتصف الرصيف أمامها .

لم تتحرك الفتاة ، إنما وقفت ترمق (مونتاج) يعينين سوادوين المعنين ملينتين بالحياة ، حتى إنه شعر كأنما قال لها شيئا رقعا ، لكنه كان يعرف أن شفتيه فقط تحركتا لتقولا : «مرحبًا » ، حين تصلبت الفتاة إذ رأت جهاز الإشعال في يده وشعار العنقاء على صدره .

قال لها : \_ « بالطبع أنت جارتنا الجديدة .. »

قالت له: - «ولايد أتك ... » - رفعت عينيها عن الرموز التي على ثيابه - « رجل الحريق .. »

ـ « كيف عرفت هذا ؟ »

- « كان بوسعى أن أعرفه مغمضة العينين »

ضحك وقال : \_ « من ماذا ؟ رائحة الكيروسين ؟ إن زوجتى تشكو دائمًا من هذا .. لايمكنك أبدًا إزالته بالضيل » .

كلا يسمع صوت ثوبها .. بل إنه سمع الحركة البيضاء

قالت في رهبة : .. « لا .. لا يمكنك .. »

- « الكيروسين ليس إلا عطرًا بالنسبة لى .. » أدارت وجهها إلى الرصيف المتجه إلى بيتيهما

ادارت وجهها إلى الرصيف المتجه إلى بيتيهما وقالت :

- « أهو كذلك ؟ هل يضايقك أن أمشى معك ؟ أنا ( كلاريس ماكليلان ) »

- « وأنا (جاى مونتاج) » .. تعلى .. ملأا تفطين في الخارج في هذه الساعة المتأخرة ؟ وكم عمرك ؟

مشيا على الإفريز .. كانت الفتاة تمشى جواره ، وذكرته رائحتها برائحة المشمش والشليك .. كان وجهها الأبيض يتألق في ضوء للقمر ، وأدرك أنها تفتش عن أفضل إجابات لأسئلته .

- « حسن .. أنا في السابعة عشرة من عمرى ومجنونة .. عمى يقول إن الاثنين لايفترقان . أليس هذا وقتا جعيلاً للمشى ليلاً ؟ أهب أن أشم الأشياء وأرنو إليها .. أحيانا أسهر طيلة الليل .. بالمناسبة أنا لست خاتفة منك على الإطلاق » .

\_ « كنت تعرف .. كثر الناس بخافون رجال الحريق الا)».

رأى تفسه واضح التفاصيل في عينيها ، مطفاً وسط ملال رائق أسود ، وكأن عينيها صمغ عنبر سحرى سقط هو فيه ، ليحفظ سليما .. وسألته (كلاريس):

- « هل لى أن أسأل: منذ متى وأنت رجل حريق؟ » - « منذ كنت في العشرين .. عشرة أعوام حتى

الآن .. »

- « ألا تقرأ أبدًا من الكتب التي تحرقها ؟ » ضحك وقال : - « هذا ضد القاتون .. »

- « أصحيح أن رجال الإطفاء في الماضي كاتوا يطفئون النيران والايشطونها كما يحدث اليوم ؟ سمعت مرة أن المنازل كانت تحدرق في الماضي ، وكانوا يحتاجون إلى رجال الإطفاء لمنع النيران »

<sup>(\*) (</sup>رجل الإطفاء) هي الترجمة الأكثر دقة لتعبير Fire man لكن مهمة رجل الإطفاء في هذه الرواية هي حرى الكتب .. لهذا مندعوه (رجل العربق) ..

- « كلا .. كانت المنازل دومًا ضد الحريق .. ثقى يكلمنى في هذا الصدد .. »

- « ولماذا تضحك ؟ »

نظر لها بارتباك وتصلب ، فقالت له :

- « أنت تضحك بينما أنا لا أقول دعابات .. وتجيب بلا تفكير دون أن تتروى لتفهم كلماتي .. »

- « أنت إنسانة غريبة ولا تحسرمين لحدا .. الايطى لك هذا شيئًا ؟ »

ودق على رقم 151 المثبت إلى كم سترته ..

- « بلى .. » - قالتها وأسرعت في خطواتها - « هل رأيت السيارات النقالة تتسابق على الطريق هنا من قبل ؟ »

- « أنت تغيرين الموضوع !! »

- « لُحياتًا لُحسب السائقين لايعرفون ما هو المثنب ولا الرهور .. لأنهم لايرون هذه الأثنياء بيطء ! لورأى السائق ضبابًا لُخضر لعرف أن هذا عشب، ولو رأى ضيابًا

وريبًا لقال لك إن هذه زهور .. ولورأى الضباب أبيض لقال لك إن هذه بيوت .. »

قال (مونتاج) في توتر:

- « أنت تفكرين في أمور أكثر من اللازم .. »

- « لا أهوى مشاهدة (جدارن التسلية) ولا (حداثق لمتعة ) .. لدى متسع من الوقت للأفكار المخبولة .. هل رأيت لوحات الإعلانات Billdoards العملاقة في الريف ؟ هل تعرف أن لوحات الإعلانات كان طولها عشرين قنما فقط في الماضي ؟ لكن السيارات كانت تمر بها بسرعة حتى أبهم اضطروا إلى إطالة الإعلانات إلى مائتي قدم ؟»

ضحك (مونتاج ) بحدة :

- « لم أعرف هذا .. »

- «لكنى أعرف شيئًا آخر لا تعرفه .. ثمة قطرات ندى على العثب في الصباح .. »

لم يستطع تذكر إن كان يعرف هذا من قبل أم لا ، وجعله هذا أكثر توترًا ، وأشارت الفتاة إلى السماء :

صاح :

- « أنا ماذا ؟ » -

لكنها كانت قد تركته وراحت تركض في ضوء القمر نحو بابها ، وأغلقته في لطف ..

اتجه لباب بيته ووضع يده في فتحة القفارات به ، كي يتعرف الباب لمسته .. وسرعان ما اتفتح الباب الأمامي .. بالطبع أنا سعيد .. ماذا تعتقد ؟ ألست كذلك ؟ ووجه السؤال إلى الغرف الهادئة .. وقف عند حاجز التهوية في الجدار . هذا تذكر فجأة أن شيئا ما كان ينتظره خلف حاجز التهوية .. شيئا لا يريد أن يقكر فيه الآن .. وأبعد عينيه عنه .. شيئا

باله من نقاء غريب في ليلة غريبة . لابنكر أي شيء كهذا إلا منذ عام مضى حين قابل رجلا عجوزا في الحديقة وتبادلا الكلام .

وهز (مونتاج) رأسه .. ونظر إلى الجدار الخالى .. كان وجه الفتاة هناك .. جميلاً بحق في ذاكرته .. كان لها وجه نحيل كأنه عقرب ساعة ، تراه شاحبًا في غرفة مظلمة ، حين تصحو لتعرف الوقت ..

ـ « ولو أنك نظرت إلى السماء .. لوجدت وجه رجل على القمر .. »

واصلا السير في صمت ، حتى وصلا إلى دارها .. كانت كل أضوائها تلتمع ..

\_ « ما الذي يحدث هنا ؟ »

لم يكن (مونتاج) قد رأى كل هذه الأضواء في منزل من قبل ..

- « هؤلاء أبى وأمى وعمى يجلسون النبادل الحديث .. لقد اعتقل عمى لأنه يمشى على قدميه .. ألم أخيرك بهذا ؟ أوه .. نحن من طراز مختلف تماما عن الآخرين .. »

- « لكن عن أي شيء تتكلمون ؟ »

ضحكت لهذا السؤال وقالت : - « عمت مساءً » وواصلت مشيها .. ثم بدا كأتما تذكرت شيئًا فعالت لتنظر له في دهشة وفضول : - « هل أثت سعيد ؟ » كم كان وجهها كالمرآة .. معتصل .. كم من الناس عرفتهم يعكسون ضوعك الخاص إليك ؟ بحث عن تشبيه فلم يجد إلا مايناس عمله .. الناس كالمصابيح تتوهيج ثم سرعان ما تنطفئ .. لا أحد منهم يتلقف روحك ويعكسها لك ثانية لتعرف نفسك أكثر ..

كم من الوقت مشيا معًا ؟ ثلاث دقائق ؟ خمسًا ؟ لكن كم بدا الوقت طويلاً .. يا للظل الذي رمت على الجدار بجمدها النحيل ! خيل إليه أنه لو شعر بحكة في عينيه لرمشت الفتاة بعينيها هي ، ولو استرخت عضلات فكه لتثاءبت الفتاة قبل أن يتثاءب هو ..

لقد شعرت أن الفتاة كاتت تنتظرني في الشارع

\* \* \*

فتح بلب غرفة النوم .. كأنه يعود لغرفة رخامية باردة في ضريح بعما غلب القمر .. ظلام دامس والاعلامة ولحدة على العلم الفضى بالخارج .. هذا عالم المقبرة حيث الايمكن أن يصل صوت واحد من المدينة العظيمة .



لكتها كالت قد تركته وراحت تركض في ضوء القمر نحو بايها ، وأغلقته في لطف . .

أصاخ السمع .. كاتب هناك همهمة البعوض الذى يرقص في الهواء حوله .. شعر بابتسامة تنزلق .. تنوب .. تتكوم على نفسها .. كأنها شمعة اشتغت طويلا ثم تلاشت .. الظلام .. لم يكن سعيدًا .. لم يكن سعيدًا .. لم يكن سعيدًا .. لم قل النفسه هذا مرازًا .. لقد كان يرتدى السعادة كفتاع ، وقد مرقت الفتاة عبر الزقق حاملة القتاع معها ، ولم يعد من المناسب أن يلحق بها ويستعيده ..

كانت زوجته راقدة في الفراش كأنها جسد مسجى في قبر .. عيناها مثبتنان على السقف كأنما ربطت إليه بحبال من فولاذ لايمكن رؤيتها .. ومن أذنيها كانت السماعتان تسكبان بحرا لا آخر له من الموسيقا و الأصوات . في كل لينة تحملها هذه الموجات فوقها \_ بعينين مفتوحتين \_ طيلة الليل حتى الصباح ..

كانت الغرفة باردة ، وشعر بأنه عاجز عن التنفس .. الكنه لم يرغب في فتح الستائر ليدخل الهواء النقى ، لأنه لم يرغب في أن يدخل ضوء القمر . شق طريقه إلى فراشه المنفصل البارد وهو يوشك على الاختتاق ..

قبل أن يصدم الجسم على الأرضية بثانية واحدة . أحس به .. كأن قدمه أرسلت ذبذبات خفية وارتدت لها أصداء الحاجز الصغير في طريقها . أصدر الجسم صوتًا مكتومًا وتدحرج في الظلام تحت الفراش ..

وقف وراح يصغى للشخص الراقد في الفراش في الظلام .. لم يكن راغبًا في إضاءة النور ، لذا أضاء مشعله ..

كانت هناك جو هرتان تنظران له في ضوء الكشاف .. جو هرتان تسبحان في نهر من المياه الصافية ..

## - « ( مليدريد ) !! »

كان وجهها كجزيرة يغمرها الجليد قد يهطل قوقها السحب المطر لكنها لا تشعر بالمطر .. قد تمر فوقها السحب بظلال متحركة لكنها لا ترى ظلالاً .. لاشىء إلا عينيها لا جلجيتين وقفلنا خافتة تخرج وتدخل من فرجتى قفها .. وهى لا تعبأ إن كاتت تلكم الأنفاس تخرج أم تدخل .. تدخل أم تخرج .. الآن يرى الشيء الذي صدمه بقدمه وجعه يكحرج تحت الفراش .. كان الشيء زجاجة صغيرة

من الدواء المنوم ، كانت في وقت مبكر من هذا اليوم ملينة بثلاثين كبسولة ، والآن هي على الأرض خالية منزوعة الغطاء ..

إذ وقف هذاك دوى صوت صارخ فى الفضاء فوق البيت .. صوت تمزيق عال كأن بدين عملاقتين مزقنا عشرة آلاف ميل من القماش الأسود .. وشعر (مونناج) بأنه يتمزق بينما القاذفات النفاشة تحلق وتحلق وتحلق .. واحدة منها .. واحدة .. الثنتان .. وأخرى وأخرى وأخرى وأخرى .. كلها تقوم بالصراخ بدلاً منه ..

واهتر البیت بالصراخ .. وشعر بیده تثب إلی الهاتف .. تحرکت شفتاه أخیراً و هو بهمس بصوت مربع : - « مستشفی الطوارئ ..»

#### \* \* \*

كان لديهم جهازان .. لحدهما منظار ينزلق إلى لحشاك مثل الكوبرا إذ تنزلق إلى بنر ، لتشرب كل الأماء العنيق

والماضى المنسى هذاك .. جهاز يشرب الماء الأخضر هذاك ، فهل يشرب من الظلام ؟ هل امتص السموم المتراكمة عبر السنين ؟ كانت له عين .. يستطيع مشغل الجهاز أن يرتدى خوذة بصرية خاصة ينظر بها إلى روح الشخص الذى يقحصه .. فماذا رأت العين ؟

وكانت الآلة الآخرى تعمل بدورها .. كانت تشلط كل الدماء من الجسد وتبدل بها دماء نقية طازجة ..

قال مشغل الآلة:

- « لابد من أن تنظفه بالطريقتين معًا .. لاجدوى من تنظيف المعدة ما لم تنظف الدم أبطنًا .. اترك هذه المادة في الدم ولسوف تضرب المخ كمطرقة .. باتج .. باتج .. وسرعان ما بنهار المخ تمامًا .. »

مىڭلە ( مونتاج ) فى فتور :

۔ « هل انتهیت من عملك ؟ »

أغلقا الآلتين وقالا : - « اتتهينا »

ووقفا بينما يلتف دخان التبغ حول تفيهما وعونهما، لكنهما لم يرمشا وقال أحدهما:

\_ « التكلفة خمسون دولارًا .. »

\_ « أولاً لماذا لاتقولان لي إن كانت سنكون بخير ؟ »

. « بالطبع ستكون على ما يرام .. قد ظفرنا بالمادة اللعينة كلها هنا في حقيبتنا .. وكما قنت لك .. أنت تمتص ما هو قديم وتضع ما هو جديد ، وسرعان ما تكون على ما يرام .. »

- « كلاكما لم يحصل على الدكتوراه .. فلماذا لم يرسلوا لى أحد حاملى الدكتوراه من الطوارىء ؟ » تحركت لفافة تبغ مشغل الجهاز بين شفتيه :

- « يا للجحيم! نحن نرى تسع أو عشر حالات كهذه كل ليلة .. إنها كثيرة جدًا .. حالة كهذه لاتحتاج إلى دكتوراه .. فقط تحتاج إلى رجلين حرفيين بارعين يزيلان العشكلة في نصف مساعة .. والآن نحن

متعجلان .. هناك مكالمة لنا من بيت يبعد عشرة مربعات سكنية عن هنا .. حاول أن تبقيها هادئة .. ستصحو من نومها جانعة .. والآن وداغا .. »

وحمل الرجلان جهازيهما وغادرا المكان .. غاص (مونتاج) في مقعد وراح يتأمل المرأة .. كاتت عيناها مضضتين الآن ، وقرب كفه ليتأكد من تنفسها .. في النهاية قال : - « (مليدريد) .. »

فكر : هناك الكثيرون منا ينتجرون .. هناك البلايين منا وهذا رقم كبير بحق .. لا أحد يعرف أحدًا .. فقط الغرباء يأتون ويحطمون خصوصيتك .. الغرباء يأتون ويمزقون قنبك .. الغرباء يأتون ويمتصون دمك ..

ومر نصف ساعة .. كاتت دماء المرأة جديدة الآن وقد بدا أنها أكسبتها شيئًا جديدًا .. احمر خداها وبدا كأن شفتيها طاز جنان ملينتان باللون .. إن دم إنسان آخر في عروقها حاليًا .. فئو أنهم أخذوا عقلها إلى المغسلة كذلك .. لينظفوه ويغسلوه ويجففوه ويعيدوه في الصياح .. لو أمكنهم هذا !

نهض وفتح الستائر .. كاتت الساعة الأن الثانية بعد منتصف الليل .. أحقًا قد مضت ساعة فقط منذ قابل (كلاريس) في الشارع وعاد ثلبيت المظلم، ليجد رُوجته في هذا الحال ؟

وانتقل خياله إلى البيت عبر الشارع .. البيت الدفئ المضيء حيث تجلس (كلاريس) مع أسرتها .. البيت ذو الأدوار المضاءة .. إنهم يجلسون هناك ويتكلمون .. بتكلمون طيلة الليل .. ماذا يقولون ؟

ودون تفكير عبر الزفاق .. ووقف هذاك في البرد ، وقد صار وجهه فناعًا من الثلج ، يصغى لصوت رجل ( هل العم ؟ ) :

.. « حسن .. هذا زمن المناديل الورقية .. تمغط على شخص من .. كوم المنديل .. تخلص منه .. ابحث عن آخر .. تمغط .. كوم .. ابحث .. كل إسان يستفل الآخرين .. »

عاد (مونتاج) إلى البيت .. أغلق النافذة .. أحكم الأغطية حول (مليدريد)، ثم رقد وضوء القمر على

وجنتيه وعلى حاجبيه ، وقد اتصب ضوء القمر في كل عين صانفًا سدًا من الفضة ..

قطرة مطر .. (كلاريس) .. قطرة أخرى (مليدريد) .. ثالثة .. العم .. رابعة .. النار .. حبوب منومة .. مناديل ورقية .. تمخط .. تخلص .. ابحث .. واحد اثنان ثلاثة .. واحد اثنان ثلاثة .. (كلاريس) .. مليدريد) .. العم .. النار .. المطر ! العاصفة .. العم وضحك .. العاصفة والنار في البركان ..

قال :

- « لا أعرف أى شيء أكثر من هذا .. » وترك قرصنا منوما بذوب تحت لساته ..

#### \* \* \*

فى التفعة صباحًا كان فراش (مليدريد) خاليًا .. جرى (مونتاج) عبر الردهة وتصلب لمام بلب المطبخ .. كاتت مراجع الخبز المحمص تثب من (التوستر) التتلقفها يد معنية تدهنها بالزيد .. كاتت (ميلدريد) جالعة

تنظر إفطارها ، وفي أننيها السماعتان اللتان تسلياتها طيلة الوقعة .. نظرت فجأة فرأته وهزت رأسها ، سألها :

ـ « أنت على ما يرام ؟ »

كانت خبيرة في قراءة حركات الشفاه بعد عشرة أعوام من استعمال السماعات القوقعية على الأثنين، لذا هزت رأسها، وجلس (مونتاج)..

#### فالث

ـ « لا أعرف سبب كوني جانعة لهذا الحد .. »

\_ « ... امس أنت ... » \_

- « لم أتم جيدًا .. وأشعر بإرهاق شديد .. رياه ! أتا جوعى تمامًا .. لا أستطيع تصور هذا .. ولكن ماذا عن أمس ؟ »

ـ « ألا تذكرين ؟ » ـ

۔ « ماذا ؟ هل كان لدينا حقل صاحب أو شيء من هذا القبيل ؟ من كان هذا ؟ »

ـ « أتأس قليلون .. »

مضغت شريحتها من الخبر المحمص وقالت:

ـ « آمل أتنى لم أرتكب حماقات .. »

قال في هدوء :

« .. Y » --

عند العصر أمطرت السماء وصار الكون كله رمادياً .. وقف في الصالة بثبت الشارة على صدره . وتوقف عند فتحة جهاز التهوية نفترة ما .. كانت زوجته في غرفة التلفزيون وقد كفت المحظة عن قراءة النص وصاحت :

- « هيه ! الرجل يفكر ! »

قال لها : - « أريد أن أتكلم معك .. لقد أخذت كل الحبوب من رجاجتك ليلة أمس .. »

قالت في دهشة :

- « أوه .. لا .. ما كنت لأفعل هذا .. »

- ـ « الزجاجة كاتت فارغة .. »
- \_ « ما كنت الأفعل شيئًا كهذا .. لماذا أفعله ؟ »
  - « Y /دری .. »

كان من الواضح أنها ترغب في أن يرحل لتواصل البرتامج .. وقالت له:

\_ « لم أفعل هذا .. ولو بعد مليون سنة .. »

- « حسن .. ما دمت تقولین هذا.. » - وسألها بتعب - « ماذا فی التلفزیون هذا العصر ؟ »

لم ترفع عينيها عن النص بين يديها وقالت:

م « حسن .. هناك تمثيلية ستذاع عبر دائرة (من الجدار للجدار للجدار) خلال عشر دقائق .. لقد أرسلوا لى نص التمثيلية هذا الصباح .. هناك سطور ناقصة وعلى أن أكملها أنا .. إنها فكرة جيدة .. السطور الخاصة بربة المنزل ناقصة وسألعبها أنا على الهواء .. سير القبونني جميعًا عبر الجدران الثلاثة .. مثلاً سيقول

الرجل فى التمثيلية: ما رأيك فى هذا يا (هيلين)؟ عندنذ أتكلم أنا .. أقول: هذا يبدو جيدًا .. ثم تستمر أحداث التمثيلية إلى أن يقول لى الرجل:

هل تعتقدین هذا یا (هیلین) ؟ فاقول: نعم .. آئوس هذا ممتعًا ؟ »

نظر لها ثم قال:

ـ « هذه متعة أكيدة .. »

- « بالطبع متعة .. خاصة لمو أنك قمت بتركيب جدار التلفزيون الرابع .. لا أدرى متى يمكنك شراء واحد ؟ إن ثمنه لايتجاوز ألفى دولار .. »

- « هذا ثلث مخلى السنوى . »

- « ألا تفكر في أحيانًا ؟ يمكننا الاستغناء عن أشياء صغيرة كثيرة من أجل هذا الحلم .. »

- « نحن بالفعل نستغنى عن أشياء كثيرة من أجل دفع ثمن الجدار الثالث .. لقد اشتريناه منذ شهرين لا أكثر ... فهل تذكرين هذا ؟ »

نظرت له في دهشة :

ـ « هل من هذا الوقت فقط ؟ حسن .. إلى اللقاء با عزيزى .. »

تركها وخرج من المنزل إلى حيث الأمطار ..

\* \* \*

كان المطر بدأ يقل حين رأى الفتاة تمشى على الإفريز ووجهها للسماء ، وابتسمت حين رأت (مونتاج) ..

ـ « مرحبًا .. »

رحب بها وقال :

\_ « ماذا تعملين الآن ؟ »

- « أَمَا مَا زَلْتَ مَجْنُونَةً .. إِنْ لِمَطْرَ جَمَيْلُ وَأَمَا لُحَبُ السير فيه .. » - ولحنت شفتيها - « بِل إِنْ مَذَاتُهُ نَفْسِهُ طيب .. ألا ترى هذا ؟ »

۔ « هل كل ماتفطين هو أن تجولى وتجربى كل شيء مرة ولحدة ؟ »

- « لُحِيانًا مرتين .. »

ونظرت لشيء في يدها فسألها :

\_ ج مادًا هناك ؟ »

- « رُهور النرجس .. يقال إنك لو فركتها تحت ذفتك ، ومسحتها فلم يزل أثرها ، كان معنى هذا أنك واقع في الحب مع شخص ما ! »

ثم ابتسمت وقالت:

- « كنت ذاهبة إلى الطبيب النفسى .. هم يرغموننى على نلك .. مازال الرجل يجاهد في كشف أغوار نفسى ، ويقول إننى كالبصلة .. مازال يقشر طبقة تلو طبقة من أسرارى .. »

- « أنا متأكد من أنك بحاجة إلى الطب النفسى . . »

ـ « هل تعنیٰ هذا ؟ »

أخذ نفسًا عميقًا وقال :

« .. 4 اعنیه .. » -

- « يريد الطبيب النفسى معرفة سبب تجوالى فى الغابات .. وسبب مراقبتى للطيور وجمعى الفراشات .. لخابات أن أرجع رأسى للوراء هكذا وأترك المطر يسقط داخل فمى .. إنه رائع المذاق بهذه الطريقة .. هل جربته ؟ »

- « أَبْتَ غَرِيبَةَ الأَطُوارِ .. هل قَلْتَ إِنَ عَمرِكُ سَيْعَةُ عَشْرَ عَامًا ؟ هذا غريب .. إن زوجتي في الثّلاثين لكنك أحياتًا تعطين الإنطباع بأنك أكبر منها .. »

- « هل لى أن أثير غيظك ثانية يامستر (مونتاج) ٢ » - « تفضلي ٠٠ »

بر كيف بدأ الأمر بالنسبة لك ؟ كيف صرت رجل الطفاء ؟ كيف فكرت في الوظيفة التي تعارسها ؟ أتت الست كالأخرين فقد قابلت بعضهم .. حينما أتكلم أراك تنظر لي .. حين أتكلم عن القمر أراك تنظر للقمر .. الأخرون لا يفطون هذا .. كانوا سيرحلون تاركين إياى أتكلم .. لا أحد لديه وقت يكفى للأخرين .. »

شعر بجسده بنقسم إلى نقبضين بحاولان التهام بعضهما: الطبب والشرير .. الحار والبارد .. الصلب واللين .. وقال ثها:

- « ربما كان من الأفضل أن تلحقى بموعدك .. » ووقف وحده طويلاً بعد رحيلها .. ثم إنه نظر لأعلى إلى المطر وفتح فمه ..

#### \* \* \*

راح (مونتاج) يتأمل في إعجاب كلب الصيد الاني الذي زود به مركز الإطفاء .. كان يشبه نطبة عجبة ثمانية الأرجل ، قادمة من حقول تزخر بصل مسموم شمانه .. والأن عادت من هناك مغطاة بالكوابيس كي تغفو قليلاً ..

فى الليالى المعلة \_ أى فى كل لينة \_ كان الرجال يتساون بجعل الكتب الألى يصطد بعض الديوانات الدية . الفنران وأحيانا النجاج وأحيانا القطط التي يجب إغراقها على كل حال .. كاتوا يطلقون سراح هذه الحيوانات



مهض الكلب في مأواه ونظر له بعيبين من الليب ب الاحتصار الوعاد وأصلق المريد من الرئيز

فى مينى الإطفاء، ويتراهنون على أيها معيظفر به مطب الالى أولاً .. بعد ثوان معرعان ما يعمقط الفار و القط أو النجاجة فى المخالب الحديثية للكلب، وتخرج أبرة طوالها أربعة بوصات من فم الكلب لتحقن جرعة عالية من البروكيين .. وسرعان ما تلقى الفريسة فى المحرقة ..

نم يكن (مونتاج) بشارك في هذه المباريات ، فقد مر عامان منذ كان يراهن مع المراهنين ، ويضمر راتب سبوع كامل ، ويواجه سحنة (مليريد) الغاضية المجنونة .. لكنه اعتلا على أن بجلس ويصغى في صوت الضحك من أسفل .. صوت أقدام القنران ، وصراخها الشبيه يصراخ الكمان ..

فَجأة لمست يده أنف الكلب ..

نهض الكلب في مأواه ونظر له بعينين من النيون . حصر الوهاج ، وأطلق المزيد من الزنير .. نوعًا غريبًا في المضوضاء الكهربية والطحن واحتكاك المعادن .. تواثب قلب (موتتاج) وهتف:

## - « لا . . لا يا يتى . . »

ورأى الإبرة الفضية تتحرك في الهواء .. تتلوى .. منذرة بالحقن .. وتعالى زئير الوحش ..

نست (مونتاح) بالعمود النحاسي الذي ينقتهم من طابق إلى طابق ، وبسرعة ارتفع به العمود إلى السقف بعبدا عن الوحش الإلى الغاضب ..

كان يرتجف ، ووجهه أبيض مغضر من الفزع .. ونظر الأسفل فوجد أن الوحش عاد لمأواه ، وقد هدأت أضواؤه ، وانثنت أرجله الثمانية من تحته ..

نظر (مونتاج) وراءه ليجد أربعة رجال يلعبون الورق في ركن المكان ، وينظرون له دون أن يقول أحدهم شيد . فقط تكلم الرجل الذي يلبس قبعة الكابتن ويضع رمز العنقاء عليها ، وقد استبد به الفضول:

\_ « (مونتاج) ؟ »

\_ « إنه لايمبني .. »

ـ « من ؟ الكلب الإنكترونى ؟ هلم .. تعقل . إنه لايحب ولايكره .. إنه (يعمل) فقط .. إن له مسارًا تحدد له وهو يتبعه فقط .. ليس إلا سلوك وبطاريات ودوائر »

- « الكلب يعتمد على ذاكرة برمجناها له . إنه يعرف الأحماض الأمينية ونمس الكبريت لكل الموجوسين هنا من قبل .. لكنه اهتاح حين دنوت منه غضب لكنه لم يهاجم ، وكأن هنباك من أعظاه ما يكفى كي يكون ضدى .. »

## هتف الكابتن:

- \* هلم يا (مونتاج) لاتكن سخيفًا .. من بصنع عملاً كهذا ؟ ليس لك أعداء هنا يابني .. اطلب من الفنيين أن يقحصوا الكلب »

- « ليست هذه أول مرة يهددنى فيها لقد عملها مرتين الشهر الماضى .. لا أريد أن أكون الضحية التالية »

ووقف (مونتاج) صامتًا فنظر له الكابت نظرة متساتلة .. فقال هذا :

- « أحيانًا أتساءل عما يفكر فيه هذا الكلب طيلة الرل وحده .. سبكون من المؤسف ألا يحوى عقله إلا الصيد والقنص والدماء .. »

.. « الكاب الآلى لايفكر .. إنه قطعة من الفن الرفيع .. نشية تحدد هدفها وتصوب عليه ، وتصبيه في كل مرة القة من التسديد المحكم .. ترى هل بضايقك ضميرك السبب ما ؟ »

#### \* \* \*

يوم يومان ثلاثة أربعة خمسة سنة سبعة أيام .. كان بخرج من الدار ليرى (كلاريس) في كل مرة ، وفي كل مرة كانت تصنع شيئًا جديدًا : تجمع الزهور .. تحمل كيسا من الكستناء .. تشم الأشجار .. وفي كل مرة كانت تمشى معه حول ركن الشارع .. وقد قال لها في مرة :

« لأنتى أميل إليك ، ولأننى لا أريد منك منفعة ..
 هل تأملت اللافتات الإعلانية العملاقة كما قلت لك ؟ »

تظر لها في دهشة ولم يتمالك إلا أن يضحك في ارتباك .. وسألها :

- «لماذا نست في المدرسة ؟ أراك كل يوم تجولين ولاتفطين شيئًا . . »

- «لم يفتقدوني هنلك .. يقولون إنني غير اجتماعية وهذا يدهشني .. أنا اجتماعية جداً لكن المشكلة ما تعنيه لفظة (اجتماعي) .. (اجتماعي) بالنسبة ني معناه الكلام عن أشياء كهذه .. » .. وداعبت الكست التي جمعتها من الشجرة .. « لكني لا أجد شبا اجتماعيا في أن تجلس الناس معا ولا تسمح لهم بالكلام .. الجلوس ساعة أمام التلقزيون .. اللعب ماعة .. لارسم ماعة .. بينما لا أحد يوجه أسئلة .. أنت ماعة .. لارسم ماعة .. بينما لا أحد يوجه أسئلة .. أنت فقط تتلقى الإجابات الجاهزة .. ثم ينتهى اليوم وأنت

منهمك فلا تجد مكانا إلا السرير أو تذهب إلى إحدى حدائق النسلية ، حيث تستعتع بتهشيم النوافذ فى (قسم التحطيم) أو تهشم بعض السيارات فى (قسم تهشيم السيارات) . . نعم . . ليس لمى أصدقاء لكننى لا أجد من يستحق مصادقته . . »

## - « تبدین لی عجوزا .. »

- « أحيانا أنا عنيقة .. الصبية في عمرى يتسلون بقل بعضهم البعض .. لقد أطقت الشرطة الرصاص على مشة من زملاي العام المغضى فقط .. ومات عشرة في حوادث سيارات ، لكن البوليس لايعباً بهم ماداموا يملئون تأمينا .. طالما أنت مؤمن عليك يعشرة آلاف دو لار فالكل راض سعيد .. جدى يتحدث عن زمن كان الصبية فيه لايقتلون بعضهم البعض وكانوا يشعرون علمت فيه لايقتلون بعضهم البعض وكانوا يشعرون في محطات المثرو .. هل تعرف ما لاحظته ؟ الناس لايكمون عن أي شيء .. في المعارض لاترى إلا الفن التحريدي . جدى يتكلم عن زمن كانت فيه الصور عن أي شيء .. في المعارض لاترى إلا الفن على المعارض لاترى الله المنور عن أي شيء .. في المعارض لاترى الله المنور عن أي شيء .. في المعارض لاترى الله المنور عن أي شيء .. في المعارض لاترى الله المنور عن أي شيء عن زمن كانت فيه الصور عن أساما .. »

\$ 0

يوم يومان ثلاثة أربعة خمسة سنة سبعة أيام .. فسى مبنى الإطفاء ..

## اليوم الثالث :

- « (مونتاج) .. للمرة الثانية تدخل من الباب الخلفي .. هل ما زال الكلب يضايقك ؟ »

## ليوم لرابع:

ـ « (مونتاج) .. سمعنا خبراً غربيًا هذا اليوم .. رجل إطفاء في ( سياتل ) برمج الكلب الإلكتروني عمدًا كي يهاجمه هو .. أي نوع من الانتحار هذا ؟ »

خمسة سنة مبيعة أيام .. وقد رحلت (كلابيس) .. لايفهم السبب لكنه لم يعد يراها على الإطلاق .. الشارع خال .. الأشجار خالية .. الإغريز خال .. بحث عنها فى كل مكان .. حسب أنه لو مشى في نفس المسارات فيوف يجدها، لكن لا أثر لها .. وأغمض عينيه في مبنى الإطفاء يصغى للساعة الناطقة ، وصوت لعب الأوراق من رفاقه .. الماعة الباردة في اليوم البارد من العالم الأكثر بردا .. ومن المدياع جاء صوت العذبع :

ـ « قد تعلن الحرب في أية لحظة .. إن هذا البلد يقف متأهبًا للدفاع عن نفسه .. »

وهنا ارتجف مبنى الإطفاء إذ حلىق سرب من المقاتلات في سماء الصباح المكفهرة ..

ونظر (مونتاج) من حوله .. كان الكابتن (بيتى) يرمقه في اهتمام وفضول كأتما هو تمثال في متحف .. في أية لحظة سينهض .. يمشى نحوه .. يلمسه ويعرف عقدة الذنب التي تثقل ضميره ..

ونظر (مونتاج) إلى زملته .. أثراه رأى في حياته رجل إطفاء لا يملك شعرا أسود وحلجبين سوداوين .. ويشرة لوحتها الشمس ، ونقتًا حلقت بعناية لكنها ما زالت تعكس لونًا أزرق معدنيًا ؟ كل هؤلاء الرجال العكاسات في المرآة له هو نفسه .. هل يختارون رجال الإطفاء لمظهرهم فقط ؟ لرائحة الشياط المتصاعدة منهم ؟

.. « ماذا عن المكتبة التي تولينا أمرها في الأسبوع الماضي ؟ ماذا حدث الصاحبها ؟ »

رتب الكابتن أوراقه وقال:

\_ « كل رجل مجنون لو حسب أنه يستطيع خداع الحكومة وخداعنا .. »

\_ « هل كان الأمر دائمًا كهذا؟ أعنى الحريق والكتب؟ أعنى (كان ياما كان ..) »

نظر له الكابتن في دهشة وقال :

- « ( کان بِاما کان .. ) ؟ ما معنی هذا ؟ »

صمت (مونتاج) ولم يتكلم .. كانت هذه العبارة هي السطر الأول من إحدى قصص الأطفال التي وجدها في مكتبة أحرقها الأسبوع الماضي ..

كان الرجال براجعون كتاب التطيمات الخاصة بالحرق ، وكانت تقول :

## الماعدة:

- 1 استجب للإذار بسرعة .
  - 2 أشعل النار بسرعة .
    - 3 -- لحرق كل شيء ،
- 4 عد سريعًا لمبتى الإطفاء .
- 5 ابق مستعدًا ثلاثدارات التالية .

ودوى جرس الإنذار ،

دق الجرس في السقف ماتتي مرة .. فجأة خلت أربعة مقاعد .. وسرعان ما اختفى الرجال ..

- « (مونتج )! لقد نسبيت خوذتك! »

فاستردها من على الجدار خلفه .. وجرى ليهبط على العمود النحاسى ، وراحت ريح الليل تعول مع سرينة العربة المتجهة لهدفها . كان بيتًا من ثلاثة طوابق في الجزء القديم من البلدة .. وكان عمره قرنًا لكنه ككل البيوت الأخرى قد تم طالاه بملاة

واقية من النار ، وبدا كأنما تلك الطبقة هي الشيء الوحيد الذي يبقى المنزل ملتصفًا بالسماء ..

وتوقف المحرك .. ووثب (بيتى) و (ستونمان) و (بلاك) إلى الإفريز وقد بدوا أكثر بداتة في ستراتهم الواقية من النيران .. هشموا الباب الأمامي ، وقبضوا على امرأة عجوز برغم أتها لم تكن تجرى .. لم تكن تحاول أي قرار ..

كاتت تقف ، وتطوح ذراعيها من جاتب لأخر .. لماتها يحاول أن يتحرك في فيها ، وعيناها تحاولان تذكر شيء ما .. في النهاية تمكنت من الكلام:

- « كن رجلاً ياسيد (رينلي) .. هذه النينة بقدرة الله منشط شمعة في إنجلترا ، أومن أنها لن تتطفئ أبدًا .. »

صاح (بیتی):

- « كفي عن هذا .. أين هي ؟ »

وصفعها على وجهها وكرر السؤال ، فتصلبت عيناها عليه :

\_ « أنت تعرف أين هي وإلا ما كنت جنت هذا .. »

تأمل الرجل البطاقة التى فى يده ، والتى تحمل نص البلاغ الأصلى الذى جاءهم بالهاتف ، وقد كتب عليها : « لدى أسباب للشك فى القبو .. »

\_ « هلموا يا رجال تظفر بها ، ، »

سرعان ما صاروا فى ظلمة داسة .. يفتحون أبوابا غير موصدة .. وفجأة هوى شائل من الكتب فوق (مونتاج) .. يا للأسسى ! سرعان ما تزول النشوة قبل أن تبدأ .. دائما ما يأتى رجال الشرطة ويقيدون قضعية ويكممون فمها بالشريط قلاصق ، قبل أن تصل أنت لتجد منزلاً قارغا .. أنت لم تؤذ أحدًا من قبل .. أنت تؤذى الأشياء فقط ! ولأن الأشياء لايمكن إيداؤها فنميرك من قبل .. فلم يحدث ما ينفص ضميرك من قبل ..

إن عملك هو التنظيف فقط .. تعيد كل شيء لحاله .. من معه الكيروسين .. من معه عود ثقاب ؟

لكن هذه المرأة وقعت في الشرك ، وقد وجد الرجال أنفسهم يحدثون أكبر قدر من الصغب والضحك كي يغطوا صمتها المليء بالإنهام لهم ..

وشعر (مونتاج) بالضيق .. ليتها ليست هذا تشهد ما يقطون ..

طارت الكتب فوق كتفى (مونتاج) كأتما هى حمامات بيض .. ترفرف أجنحتها .. هوى كتاب على يده والفتحت صفحة منه .. ووسط العجلة وجد وفتاً كافياً كى يقرأ سطرا واحدًا ظل يتوهج في ذهنه كأنما حفر هناك : «لخلد الزمن للنوم في شمس العصر ..» رمى الكتاب على الأرض وسر عان ما هوى كتاب آخر بين يديه ..

الرجال يرمون له بأكوام من المجلات التي يغطيها الغبار .. فتحلق كأنها طيور ذبيحة .. والمرأة تقف هذاك تراقب ما يجرى ..

ولم يقعل (مونتاج) شيئًا .. بداه تصرفتا بإرادتهما الحرة .. أمسك بالكتاب ويسرعة طوحه تحت إبطه



کاب با دایار کنمه رابط بکت تشخیس خلودها ، علمینها ا

المبتل بالعرق داخل سنرته ، ورسم علس وجهه أمارات البراءة كأنه حاو بارع .. انظروا هنا !! هذا رجل برىء !!

\_ « (مونتاج ) ! »

فوثب في مكاته ..

\_ « لا تقف هذالك وا أحمق ! » \_

كانت أكداس الكتب الآن كأنها كومة أسماك تركبت لتجفف .. والرجال يتعثرون ويسقطون من فوقها .. أين الكيروسين ؟ وأغرقوا الكتب بالسائل من الحاويات التي تحمل رقم ١٩٤١ على ظهورهم .. ثم إنهم ركضوا إلى أسفل وسط أبخرة الكيروسين ..

كنت المرأة الآن راكعة وسط الكتب تتحسس جلودها وأغلقتها المصنوعة من الورق المقوى ، وترمسى (مونتاج) بنظرة اتهام .. وقال لها (بيتى):

« أنت تعرفين القانون يا امرأة .. ما الرابط بين هذه الكتب وبعضها ؟ لقد قضيت أعوامًا من عمرك

في برج ( بابل ) هذا .. بينما القوم الذين في هذه الكتب لم يعيشوا قط .. هلمي ! »

هزت المرأة رأسها نفيًا ، فعاد يقول لها :

ـ « اسوف يتبخر البيت كله .. »

ويدأ الرجال يغادرون البيت ، فصاح بهم (مونتاج):

- « ما هذا؟ هل تتركونها هنا؟ لماذا لانرغمها على الخروج؟ »

قال (بيتي) بلا اكتراث:

ـ « كل هؤلاء المخابيل يفضلون الموت مع كتبهم .. هذا النمط من السلوك معتاد .. »

توسل لها (مونتاج):

ـ « نسوف تأتين معى .. »

\_ « لا .. شكرًا على كل حال .. »

ثم أخرجت شيئًا من يدها .. كانت علبة ثقاب علاية جدًا ..

رأى الرجال ما أخرجته فركضوا يتدافعون فرارًا من البيت .. وتراجع الكابتن (بيتى) ببطء وبظهره الساب محتفظًا بكبرياته .. وفكر (مونتاج): رباه ! داتمًا ما تأتى الإندارات ليلاً لا نهارًا .. ترى ما السبب ؟ هل لأن النار تكون أجمل في الليل ؟

منت المرأة يدها وحكت عود الثقاب ، وفي اللحظة التالية توهم النهب وسرعان ما انتقلت التار إلى أبحرة الكيروسين من حولها .. وشعر (مونتاج) بأن الكتاب بخفق كالقلب جوار صدره ..

جرى إلى الباب بينما الكيروسين الملتهب يتلوى كأنه مسار بزاقة شريرة ..

ولم يتبادل الرجال حديثًا في أثناء العودة إلى مبنى الإطفاء .. لم ينظر أحدهم ثلاً فر ..

بعد فترة قال ( مونتاج ) :

- « السيد ( ريدلي ) .. »

« ? Illa » ..

ـ « قالت: السيد (ريدلى) .. حين دخلنا من بابها .. ثم قالت : كن رجلاً .. ثم قالت ... »

\_ « .. هذه الليلة بقدرة الله منشعل شمعة في إنجلترا ، أومن أنها لن تنطقئ أبدًا .. »

نظر له (مونتاح) في دهشة وكذا فعل (بك)، فقال (بيتي):

- « هذه الكلمات قائها رجل يدعى (لاتيمر) أرجل يدعى (نيكولاس ريدلى) بينما هما يحرقان حيين بتهمة الهرطقة في (أوكسفورد)، في 16 أكتوبس عام 1555 .. تبا ! خذ الحذر يا (ستون) .. لقد كمت تدهم عابر السبيل هذا »

\* \* \*

راح بنظر لزوجته .. وتذكر كيف وقف قرجلان ينظفان أحشاءها من المنوم . كم مرة فطتها وتصحو ناسية تمامًا أنها فعلتها .. وفي كل مرة لاينام هو ويمضى الليل عساهرًا .. كان يشعر في كل مرة أنها لو ماتت

فان بيكى .. لأن موتها مسيكون كحلاث فى الشارع .. موت مجهول .. صورة فى صحيفة .. وقد جعلته هذه الفكرة بيكى ، ليس بمبب الموت ولكن بسبب العجز عن البكاء على الموت ..

رجل سخيف خاو متزوج من امرأة سخيفة خاوية .. ما الذي جعث خاويا إلى هذا الحد؟ ما الذي استلب كل ما في داخلك ؟ طيلة اليوم تشاهد مسلسلات عجيبة على الشاشات الثلاثية التي ستصير قريبا رباعية .. أو تقود السيارة بسرعة مجنونة وكلاهما يصرخ محاولاً أن يسمع الأخر ما يقول ..

- « حاولى أن تقللي السرعة قليلاً .. »

### تصرح:

- « ماذا ؟ » -
- « قلليها إلى الحد الأقصى .. »

لكنها لا تسمع وتزيد السرعة إلى ١٠٥ ميل في الساعة ، حتى ينقطع نفسه ..

وفى البيت تضع المدماعات على أذنيها ، فيسعر أن التفاهم مستحيل .. عليه أن يؤدى كلماته بطريقة ( البقتومليم ) .. وبأمل في أن يخترق الغلاف البلاستيكى حولها .. بأمل في أن يجعلها تفهم ..

- « هل تذكرين الفتاة التي كلمتك عنها ؟ » - « أية فتاة ؟ »

ـ « جارتنا .. ( کلاریس ) .. »

- « أوه .. أعرف .. هي .. لقد رحلت .. »

- « رحلت ؟ لأين ؟ » -

ـ « لا أعرف .. لكن الأسرة كلها قد تركت الدار .. أعتقد أن هذا للأبد .. لربما ماتت الفتاة على ما أعتقد .. »

\_ « نحن لانتكلم عن نفس الفتاة .. »

- « بل هى نفسها . ، (مكيلان ) . . لقد دهمتها ميارة منذ أربعة أيام . . أعتقد أنها ماتت . . »

\_ « أَنت لست متأكدة من كلامك ! » \_

- « نعم لست متأكدة .. أنا موقئة تمامًا .. »

- « لماذا لم تخبريتي ؟ »

- « نمبت -. »

ثم إنها وضعت السماعات على أذنيها ومن جديد غابت بعيدًا عنه ..

فى الصباح كان يشعر بالصداع والرجفة .. وقالت له (ملدريد ) :

- « لا يمكن أن تكون مريضنا .. لقد كنت على خير حال أمس .. »

أغمض جفنيه على النيران وقال:

- « لا .. لم أكن على خير حال »

- « يجب أن تنهض .. إنها الظهيرة وأنت قد نمت أربع مناعات أكثر من المعتاد .. »

- « هلا جنت لى ببعض الماء والأسبيرين ؟ »

- « أنت لم تعرض قط من قبل .. »

ـ « حسن .. لكنى مريض الآن .. أن أذهب تلعمل فاطلبي (بيتي) لي ٠٠ »

خرجت من الغرفة ثم عادت لتقول :

\_ « كنت غريب الأطوار أمس .. »

نظر إلى كوب الماء الذي جلبته وقال :

ـ « أين الأسبيرين ؟ » ــ

\_ « أوه .. » \_ ومشت إلى الحمام ثانية \_ « هل حنث شيء ما ؟ »

\_ « لا شيء .. أشطنا حريقًا .. »

\_ « أما أنا فكانت أجمل ليلة لى .. كنت أشاهد التلفزيون في الصالة .. »

ـ « ماذا كان فيه ؟ »

\_ « برامج .. »

\_ « أَبِهُ برامج ؟ »

- « أفضل أنواع البرامج .. المجموعة .. »
- « نعم .. المجموعة .. المجموعة .. »
- « نعم .. المجموعة .. المجموعة .. المجموعة .. »
وضغط موضع الألم في عينيه ، وفجأة جعلته رائمة
الكيروسين يتقيأ .. صلحت زوجته وهي تنظر إلى القيء:

ـ « لماذا قطت هذا ؟ »

- « أمس أحرقنا امرأة عجوزًا مع كتبها .. »

- « لحسن الحظ أن السجادة قابلة للغسيل .. »

وتناولت ممسحة وبدأت التنظيف وهي تغني ..

- « ( هيلين ) .. الن تساليني عن ليلة أمس ؟ »

سجماذا عنها ٢ ي

- « لقد أحرفنا ألف كتاب وأحرفنا امرأة .. أحرفنا كتبا له (دانتي) و (ماركوس أوريليوس) »

- « أَلْم يكن هذا الأخير أوروبيًّا ؟ »

- « لا أدرى . . » -

- « كان أوروبيًا ومنظرفًا .. » - وأمسكت سماعة الهاتف وقالت - « أنت لا تريد منى أن أطلب (بيتى) حفًا .. »

- « بجب -- » ـ

\_ « لا تصرخ .. »

- « أنا لا أصرخ .. ولكننى لا أستطيع أن أتصل به لأقول له إننى لن أعمل اليوم .. »

\_ « وثمادًا ؟ » \_

فكر في نفسه: لأنك خاتف .. لأنك طفل يدعى المرض .. لأنك لو اتصلت ستتحول المحادثة إلى التللى: نعم يا كابتن .. أنا أشعر بتحسن .. سأكون عندك في العاشرة مساءً ..

قالت له (مادريد):

\_ « أنت لست مريضًا .. هل تضحى بجهد كل هذه الأعوام لمجرد أن امرأة وكتبها ... »

- « هى لا تعنى شبنالى .. هنذه مستوليتها .. ماكان يجب أن يكون عندها كتب .. أتا أكرهها .. لقد جعلتك تتغيب عن العمل ، وسرعان ما سنجد نفسينا مطرودين .. بلابيت ولا عمل ولا شيء .. »

- « أثت لم تكونى هناك .. لابد من شيء ما في الكتب .. شيء لا تتصوره .. شيء يجعل امرأة تبقى في بيت يحترق .. لابد من شيء هناك .. »

\_ لطها كاتت امرأة محدودة الذكاء ..

- « كانت أكثر عقلانية منك ومنى .. وقد أحرفاها .. » - « كان عليك أن تفكر في هذا من قبل أن تصبير رجل إطفاء .. »

- « أفكر ؟ كيف أفكر وقد كان أبى وجدى رجلى الإطفاء ، وقد كبرت لأكون مثلهما .. لكنى لينة أمس فطنت لحقيقة أخرى هى أن هناك رجلاً وراء كمل كتاب .. رجلاً فكر وقضى طيلة عمره يصنع هذا للكتاب الذى نحرقه نحن في بقيقتين .. »

## - « أمكتى أقاريك هؤلاء .. »

قالها الكابان للزوجة وهو يعنى صوت التلفزيون العربقع ، فغادرت الغرفة ركضنا ، وكفت الضوضاء في الصالة ..

جنس الكابين على أكثر المقاعد راحة في الغرفة ، وصمت قليلاً حتى أشعل غليونه النحاسي ونفث سحاية دخان كثيفة ..

- « فقط أردت أن آتى وأرى المريض .. »

- « وكوف خمنت ؟ »

ابتسم الرجل حتى ظهرت لثته وأسناته شديدة البياض وقال:

- « رأبت كل شيء .. أنت كنت سنطلب إجازة هذه الليلة .. » .

وراح يشعل أعوادًا من علبة ثقابه الأبدى ، ويطفئها يقمه .. يشعل أعوادًا ويطفئها .. ونظر إلى اللهب :

\_ « لا تضايقتي .. فلم أفعل شينًا .. »

- « لا أضابقك . جميل . لكن ألا ترين من المغيد أن يتضابق المرء من حين لآخر ؟ منذ متى شعرت حقيقة بالضيق لأى شيء مهم ؟ لأى شيء حقيقى ؟ »

وتذكر هنا المرأة النس كان الرجالان يجريان لها غميل المعدة .. لكن كانت هذه (مليدريد) أخرى .. (ملدريد) تكمن عميقًا تحت جلد هذه ، ولم تلتق كلتا المرأتين قط ..

هنا دوی صوت من مكبر الصوت رئبئ بقدوم أحدهم على الباب .. كان هذا هو الكابتن (برتى) نفسه .. وقد أصرت (مليدريد) على أن يكلمه زوجها عن مرضه بنفسه ..

تلكد (مونتاج) من أن الكتاب مخفى جيدًا تحت الوسادة ثم رتب الأغطية على ركبتيه ، وجلس فى الفراش .. وبعد قليل دخل الكابتن (بيتي) الغرفة مع الزوجة ويداه في جييه ، وهو ينظر إلى كل شيء ما عدا (مونتاج) ..

\_ « حسن .. متى ستتحسن ؟ »

\_ « غدًا غالبًا .. ربما بعد غد .. أول الأسبوع .. »

- «هذا متوقع .. هذه لحظة في حياة كل رجل إطفاء .. والسبب أن لُحدًا منكم لم يعد يتلقى تاريخ قمهنة .. هذه أشياء لم يعد يعرفها إلا الرؤساء .. أتبت تسأل متى بدلت مهنتنا هذه .. أقول لك إنها بدلت في الوقت الذي نطلق عليه (الحرب الأهلية) .. الحقيقة أن عملنا لم يتضح إلا في القرن العشرين حين ظهرت الصور للفوتو غرافية والسينما ثم التلفزيون .. وصارت الأمور أسهل .. كانت الكتب تروق لبعض الناس هنا وهناك وفي كل مكان .. كان بوسع المرء أن يكون مختلفًا ..

«ثم فجأة امتلأ العالم بالأثرع والمرافق والأقواه .. تضاعف السكان مراراً .. حاول أن تتخيل معى .. رجل القرن التاسع عشر بخيوله وكلابه وعريقه والحركة .. المطينة .. ثم في القرن العشرين تتسارع الحركة .. تصير الكتب أقصر .. تظهر صحف (المختارات)

و (التابلويد) .. كل شيء يغلى .. الأعمال الكلاسية تقتطع كي تناسب برامج المنياع في القرن العشرين .. ثم تقتطع ثانية لنناسب تطبقا على كتاب في صحيفة يقرأ في دقيقتين .. ثم ينتهي كتعليق من عشرة سطور في فهرس .. ولم يعد ( هاملت ) إلا صفحة في كتاب يقول : الآن يمكنك أن تقرأ كل الأعسال الكلامسية في كتاب واحد .. أنا أعرف أنك سمعت عن (همنت) من قبل .. بسرعة .. نظرة عين .. الآن .. لمحة بصر .. هنا هناك بسرعة .. قوق تحت .. دلقال خارج .. نماذًا كيف .. ماذًا أين .. بنج باتج .. سياسة ؟ جمئتان وعنوان !! أدر عقل الإنسان بسرعة في آلمة الطرد المركزى ، فتتطاير كل الأفكار غير المجدية المضيعة للوقت! »

كانت (مليدريد) تنسق الفراش ، وارتجف قلب (مونتاج) وهي ترتب الوسادة تحت ظهره .. لمن تلبث حتى تصبح : ما هذا ؟ وترفع الكتاب في براءة مؤثرة ..

- « المدرسة صارت أقصر .. اختزلت الفلسفات والتاريخ وأهملت الأجرومية .. لماذا تتعلم أى شيء غير ضغط الأزرار وربط الصواميان وجنب المحولات ؟ الحياة صارت كلها مجرد سقطة على مؤخرتك .. بوف باتج واو !! »

قالت (مندريد) وهي تربت على الومندة:

« lefe i »

كاتت الآن تتحسس العدود الخارجية للكتاب بأناملها .. والآن تعرفته وبدت الدهشة على وجهها والفتسح فمها لتبال سؤالاً ..

عجما هذا ؟»

قدقع ( مونتاج ) ينقسه للوراء وصاح :

- « لجلسى! » - فوثبت للوراء - « تحن تتكلم هنا! »

واصل (بيتى) الكلام كأتما لا يسمع ما يقولان .. الآن صار غير مرئى خلف سحب الدخان الكثرف :

- « أنت تحب البيزيول .. أليس كثلك يا (مونتاج) ؟ »

- « البيزيول نعبة جيدة »

- « وتحب البولينج ؟ »

- « البولينج نعبة جيدة كذلك .. »

- « الرياضات الجماعية معتعة وليس عليك فيها أن تفكر .. انشر العزيد من الرسوم الهزلية في الكتب .. أعظهم صورًا أكثر .. الشوارع ملأى بأناس بذهبون إلى مكان ما .. مكان ما .. الجنو الجاروايين .. يذهبون من مكان أمس .. وينتقلون القمر .. ينامون حيث نمت أنت أمس .. وينتقلون من فندق لآخر ..

« المدارس تخرج عدائين .. متسابقين .. واثبين .. بدلاً من النقاد والعارفين .. صارت كلمة (مثقف) سبة كما تستحق أن تكون .. أنت تذكر كيف كنت تخشى وتكره الصبى الذكى في مدرستك الذي كان يحل كل

مسائل الرياضيات بسهولة .. وكيف كنت تخص هذا الصبى بالضرب والتعنيب بعد المدرسة .. يجب أن نكون سواسية .. الناس لم يولدوا متساوين كما يقول الدستور ، لكن علينا نحن أن تجعلهم متساوين .. نو كان كل إنسان كأخيه لعمت السعادة الجميع .. الكتب هي سلاح محشو عند جارك .. احرقها .. خذ الطلقة من السلاح .. ولهذا ومنذ صارت المنازل معزولة ضد الحريق ، لم يعد رجال الإطفاء مطاوبين كالسابق .. لهذا تحولوا إلى حراس لسلامة عقولنا .. مركز خوفنا المبرر من أن نكون أقل من الآخريان .. رقباء .. قضاة .. منفذون .. هذا أنت يا (مونتاج) وهذا أتا .. »

ثم سكب في كفه بعض رماد الغليون وقال:

ـ « الناس تريد السعادة .. ونحن نقدمها لهم .. توقر لهم المرح ودغدغة المشاعر .. »

ونظر (مونتاج) إلى زوجته الواقفة على الباب ، وكاتت تحرك شفتيها .. لكنه لم يجسر على محاولة قراءة ما تقول حتى لايلاحظ (بيتى) ..

- « السود لا يحبون كارتون (سامبو) الصغير .. لحرقه .. البيض لا يحبون رواية (كوخ العم توم) .. احرقها .. صفاء العقل با (مونتاج) .. السلام .. خذ صراعاتك إلى المحرقة .. لا تضيع وفتك في الجنازات ، ولا تتحدث عن الذكريات ، بال احرق الجنث .. إن طائرات الهليكوبتر تحمل المحارق إلى كل أرجاء البلاد .. النار تحل كل شيء .. النار ذكية يا (مونتاج) .. النار نقية طاهرة ..

« كانت هناك فناة من الجيران ندعى ( كلايس مكيلان ) .. فناة غربية جدا .. لا يمكن أن تفهم كيف حدثت أصلاً ! لدينا سجل عن أسرتها وراقبناهم جيدًا .. أنت لا تستطيع الخلاص من كل البط الشاذ في بضعة أعوام .. ولأسباب كهذه قمنا بتخفيض

سن مخول الحضائة عامًا بعد عام .. حتى إننا اليوم تنتزعهم تقريبًا من المهد إلى الحضائة .. إن البيت قد يهدم كل ما علمه المجتمع القراده .. عم الفتاة كان سلوكه معاديًا للمجتمع ، والفتاة كان لها سجل مدرسي غريب .. لم تحاول قط أن تعرف (كيف ) تحدث الأشياء ، ولكن (لماذا) تحدث .. من حسن حظ الفتاة التعمة أنها ماتت .. »

#### \_ « ماتت ؟ »

- « من حسن العظ أن الشواذ من أمثالها الإحداثون كثيراً .. الجعل الناس يعيشون في سلام يبا (مونتاج) .. أعطهم مسابقات يربحون فيها إذا تذكروا أسماء الأغالى المشهورة أو أسماء عواصم الولايات ، أو كم من القصح أنتجته (أبوا) العام الماضى ".. حاول أن تحشوهم بالحقائق سريعة الاحتراق حتى يشعروا بأنهم أذكياء ..

حتى يشعروا بأنهم يفكرون .. هكذا يشعرون بالحركة دون أن يتحركوا .. ولسوف يصدرون جميعًا سعداء .. ان الرجل الذي يفك ويعيد تركيب تلفزيون الحائط – وكل الناس بوسعهم هذا اليوم – السعد من الرجل الذي يحاول أن يفك الكون وهو أمر لن يتركه إلاشاعرًا بالحقارة والعزلة والتضاؤل .. »

## ونهض (بيتى ) قائلاً :

« أعتد أن على الانصراف الآن .. انتهت المعاضرة ، وآمل أننى أوضحت الأمور .. ما يجب أن تتذكره يا (مونتاج) هو أتنا (فتية السعادة) .. فلا تتخل عن موقفك .. لانترك أعاصير الفلسفة والتحذلق تفرق كل شيء .. »

وصافحه (بیتی) فلم بجسر (مونتاج) علی الکلام، وکأن البیت کله تهاوی من حوله ..

- «كلبة أخيرة .. كل رجل إطفاء يعاتى حكة

<sup>(\*)</sup> كما ترى .. يهدو أن هذه الرواية ستظل مناسبة اكل زمان ومكان !!!

نـأتى نحن وتتولى الأمر .. والآن هل ننتظرك في وربية الليلة ؟ »

- « لا أدرى .. »

وفكر (مونتاج): ربما لا أعود للعمل أبدًا .. قال (بيتى):

- « اشف سريعًا وابق كنتك .. »

وغلار النغرفة ..

نظر (مونتاج) إلى زوجته التي جلست في الردهة تتكلم مع أحد المعلقين على شاشة التلفزيون .. كان يناديها باسمها ، والفضل في هذا يعود إلى المحول الذي كلفه مئة بولار ، والذي يذكر اسمها كلما تحدث المعلق إلى جمهور غير محدد .. وهكذا يتم تحوير الصوت Scrambing ليخرج اسمها هي كأته صديق مخلص ..

ولو مرة واحدة في أثناء عمله .. يتماعل : ترى ماذا تقول الكتب؟ ويحاول أن يهرش موضع الحكة هذا ... أؤكد لك يا (مونتاج) أنني قرأت بعضها لأعسرف عم يدور الأمر، ودعنى أؤكد لك أن الكتب لاتقول شيئًا .. لو كانت قصصًا فهي تتكلم عن ناس لاوجلود لهم ، ولو لم تكن قصصًا قالأمر أسوأ .. أستاذ يعتبر الآخر أبله ، وفيلسوف يختى الآخر من بلعوميه .. كلهم يكافحون مصاولين محو النجوم وإطفياء الشمس .. والآن ماذا لوحساول رجسل إطفاء \_ عن غير عمد \_ أن يأخذ معه كتابًا إلى داره ؟ »

وارتجف (مونتاج) بينما قال (بيتي) :

- «خطأ طبيعى .. إنه الفضول لا أكثر .. نحن فى المطافئ لا نفقد حكمتنا عندنذ .. فقط نترك رجل الإطفاء أربعًا وعشرين ساعة .. لو لم يحرقه بعدها

### قال ( مونتاج ) المرأته :

- « أنا البوم في أسوأ حال .. أريد تحطيم الأشياء وقتل الناس ٠٠ »

- « إذن خذ العربة الخنفسة و ... »

\_ « لا شكراً » \_

- « إننى أحب قيادتها حين أشعر بما تشعر به .. من الممتع أن تقودها بسرعة خمسة وتسعين ميلاً في الريف ، حيث تقتل الأراتب وتدوس الكلاب .. صدقتي خذها .. »

#### نهض وبدأ يرتدى ثيابه :

- « نقد كان (بيتى) على حق .. المعادة هى أهم شيء .. وأنا نست سعيدًا .. لا أدرى ما حل بى ، لكن لابد من أن أعمل شيئًا .. شيئًا كبررًا مخيفًا .. »

ثم نهض وتنول مقعدًا وزحزه حتى وصل إلى الباب الأملمي وصعد عليه .. مد يده واتنزع غطاء التهوية .. وحرك يده حتى بلغت كتابًا .. دون أن ينظر له رمى به إلى الأرض .. التقط كتابين آخرين ورمى بهما أرضا .. وواصل إلقاء الكتب .. كتب كبيرة وصغيرة .. حمراء وخضراء .. حين انتهى كان هناك عشرون كتابًا عند قدمي روجته ..

#### قال نها:

- « أَسَفَ .. لَم يَخْطُر لَى ثَلْكَ ، لَكُنَ بِيدُو أَتَنَا الآنَ متورطان مقا في هذا .. »

تراجعت (مليدريد) للوراء وكأتما ترى عددًا من الفنران عند قدميها ، وشحب وجهها وتلاحقت أنفلسها .. نفظت باسمه مرة واثنتين ، ثم حملت أحد الكتب جارية تحو موقد المطبخ ..

أمسك بها فعاولت التملص وهي تصرخ وتخمش ..

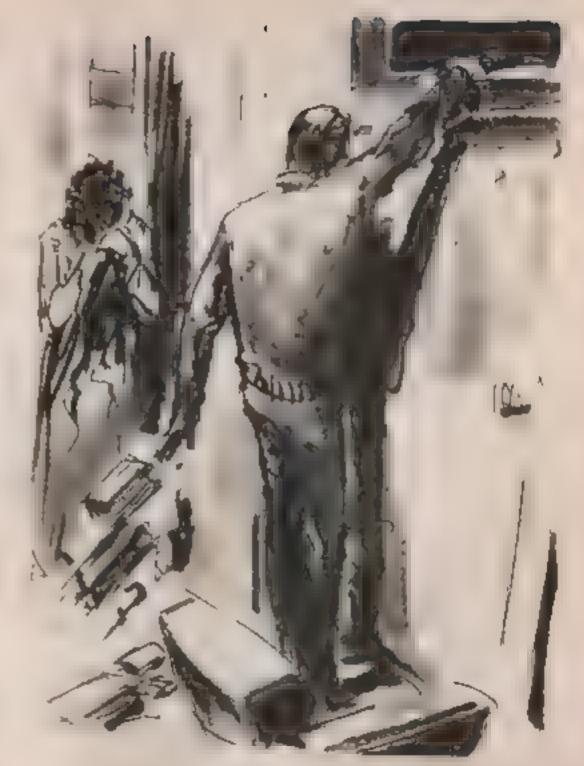
- « لا يا (ميلى)! توقفى! أنت لا تعرفين! » وصفعها على وجهها .. واعتصر كتفيها وهزها ، فاتفجرت في البكاء ..

- « اصبری قلیلاً .. لابد أن أری ما بها .. لو كان كالم الكابتن صحیحا فلمسوف نحرقها مغا .. هل تسمعین ؟ نحرقها مغا .. لابد أن نعرف ما دهانا ؟ أنت والدواء المنوم كل ثبلة والسيارة .. وأنا وعملی .. لابد من أن نفهم .. هذه أول مرة أطلب فيها شيئا منك .. أريدك معی بشدة فی هذه الساعات .. »

كفت عن البكاء .. وجلست على الأرض .. نمست معلى الأرض .. نمست معلقها واحدًا من الكتب فجديتها في خوف ..

أممك بأحد الكتب وفتحه وقرر أن بيدا القراءة من البداية ..

هنا دوى صوت مكبر الصوت .. هناك واحد على الباب .. صاحت الزوجة في رعب :



التنقط كشابين آخريس ورمى بهنمنا أرضنا ... وواصل إلقناه الكتب

- ـ «إنه هو القد عاد!»
  - ـ « ان نفتح له .. » ـ

كانت رغبة عارمة تنفعه إلى أن يخلى الكتب حالاً فى فقحة التهوية ، لكنه ان يستطيع مولجهة (بيتى) فى كل الأحوال .. وصاحت الزوجة :

- « لسوف بدخل ويحرى الكتب ويحرقنا .. »

وشعرا بصوت وراء الباب كأنما أحدهم يقف هناك يصغى .. كأنما هناك من يخدش البلب بأطفاره الحادة ، وبعد قليل ابتعدت الخطوات ..

وواصل (مونتاج) القراءة :

- « من المؤكد أن أحد عشر ألف شخص جربوا الموت أكثر مما جربوا كسر البيضة من طرفها المستدق .. »

نظرت له في رعب وقالت:

- « ربما لأننائم نقرأ بما يكفى .. سأجرب مرة أخرى ومن البداية .. »

\* \* \*

دوى صوت طائرات نفائة تعير السماء الممطرة فوق البيت فقال (مونتاج):

- « إننى أتساعل كيف يمر هؤلاء الطيارون فى المساء كل ثانية من حياتنا .. ألأننا أثرياء والعالم فقير ؟ ألأننا نموت من التخمة بينما شعوب العالم الأخرى تتضور جوعًا ؟ أثرى هذا هو السبب الذي يكرهنا العالم من أجله إلى هذا الحد ؟ ربما توجد الإجابة في الكتب .. »

مسكين أنت يا (مونتاج) .. لكن كيف تجد العون وأين ؟ أين تجد معلمين بعد قوات الأوان ؟

تذكر الرجل العجوز الذي قابله يومًا في الحديقة وتحدثا عن الكتب .. وتذكر كيف أن الرجل أعطاه عنواته غير عارف أنه من رجال الإطفاء .. جرى الى الملف الذي يحمل عنوان (تحريات مستقبلة) ، ويحث عن رقم الهاتف ، ثم طلبه ومال عمن يدعى الأمتاذ (فابر) ..

قضيا العصر في القراءة بينما أمطار (نوفمبر) الباردة تنهمر على المنزل .. وكان التنفزيون في الصالة صامنًا خاليًا من النساء اللاتي يلبسن الشباك الذهبية والرجال ذوى السترات السوداء ، يمسعبون أرنب الفرص من القبعة .. وكان (مونتاج) يعيد قراءة تلك الفقرة للمرة الثلاثين :

- « لا يمكن أن نعرف للحظة النقيقة التي تتكون فيها الصداقة .. كما تملأ الوعاء قطرة قطرة ، هناك تلك القطرة الأخيرة التي تجعله يغيض ، وهكذا في ملمملة من العواطف هناك عاطفة أخيرة تجعل القلب يفيض بما فيه .. »

كان قلبه يرتجف توتراً ، وقد دخل المطبخ عدة مرات فقط ليتأمل المطر المنهمر على زجاج النوافذ .. وارتجفا إذ سمعا صوت خدش على الباب الأمامي ..

جاءه صوت الرجل يتساعل عمن هنالك ، فسأله على الفور :

- « بروفسور .. أريد أن أعرف منك عدد نسخ التوراة الباقية في هذا البلد .. »

- « وكيف لى أن أعرف ؟ من المتكلم ؟ »

- « ونسخ مسرحیات (شکسییر) ؟ کم عددها و آین آجدها ؟ »

- « أعنقد أن هذا شرك .. أنت تعرف أنه لا يوجد نسخة ولحدة من (شكسبير) في البلاد كلها اليوم .. وداعًا .. »

ووضع (قابر) السماعة ..

كان (مونتاج) يعرف أنه لاتوجد نسخة ولحدة في البلاد كلها ، لكنه أراد أن يسمع هذا من (قابر) نفسه .. واتجه إلى زوجته التي تشاهد التلفزيون وأراها كتابًا وقال :

- « تصورى إذن أن هذه هى النسخة الوحيدة من ( العهد القديم والجديد ) في العالم اليوم ؟ »

- « فَلْتَ لْـكَ يِجِبِ أَنْ تَعِدِهَا لَـ (بِيتَى ) .. إِنّـهُ خَمَنْ أَنْ مَعْكُ كَتَابًا »

-- « لا أهتم لأنه لا يعرف أيها معى .. لكن أى كتاب أعده له إذن كبديل لهذا ؟ هل أعيد ( ثورو ) أم (جيفرسون) ؟ المشكلة أتنى لمو أعدت كتابًا وكان (بيتى) يعرف بالضبط أى كتاب مسرقت ، فلسوف يخمن أن عندى مكتبة هائلة هنا .. »

صرخت (ملدرید) وهی موشکة علی الذوبان فی مکاتها کدمیة من شمع :

- « هل ترى ؟ أتت على وشك أن تخرب بينتا .. »

غلار (مونتاج) للدار وراح بركسض في الطرقات .. ثم ركب مترو الأنقاق الهواتي ..

ذلت مرة كان صبياً وقد جنس على كثيب رملى لصفر، في يوم صيف ، يملأ بالرمال منخلا ، لأن ابن عم قاسيًا قال له نو ملأت هذا الغريال بالرمال فسوف أعطيك قرشنا .. وكذا قضى الوقت يملأ الغريال ويملأ الغربال ،

لكن الرمال كانت تتسرب من أسفل بلا توقف .. بداه منهكتان و الرمال حارقة و الدموع تسيل على خديه .. وقد خطر له البوم أنه لو قرأ الكتب بسرعة فلربما استطاع أن يملأ الغربال ..

كاتت التوراة في يده وقد أدرك أنه خلال ساعات يجب أن يعطيها لـ (بيتي) ، لهذا قرر أن يقرأ بأسرع ما يستطيع أكبر قدر ممكن ، وأن يصاول أن يحفظ ما يطالعه قدر الإمكان ، لعل شيئًا يبقى منها في ذاكرته .. الناس ينظرون له في ذعر ورهبة فيرون الكتاب المفتوح بين يديه .. لا بد أنه مجنون ..

أخيرًا بلغ وجهته فدق الباب ..

- « من هذا ؟ »
- ـ « مونتاج ) .. دعنى أدخل .. »
  - ـ « اتصرف من فضلك .. »
  - ـ « أَفْسَم إِنْنِي لِنَ أَوْذَيِكَ .. »

اتفتح الباب واختلس (فابر) النظر .. بدا هشَّا جدًّا

عجوزًا جدًّا خَاتَفًا جدًّا .. كأنما لم يفادر الدار منذ أعوام .. ثم سقطت عيناه على الكتاب تحت إسط (مونتاج) عندها لم يعد عجوزًا ولم يعد خاتفًا ..

- « أسف بشدة .. لكن على المرء أن يكون حذرا .. »

كاتت غرفة النوم مفتوحة ، وكان (مونتاج) يبصر بها نوعًا من الآلات المعقدة .. لاحظ الرجل أن (مونتاج) ينظر من فوق كنفه ، فاستدار وأعلق الباب .. ثم أمسك بالكتاب وسأله :

- ـ « من أبن جنت به ؟ »
  - ـ « سرفته .. »

نظر الرجل لوجهه للحظة ثم قال:

- « أنت شجاع .. » - ثم حك ركبتيه ومد يده للكتاب - « هل تسمح ؟ »

وتحسس الكتاب في شغف وقال:

- « أمّا لست متدينًا .. قد مر وقت طويل .. لكنه ما زال طبيًا كما عرفته .. اليوم صار الدين مجرد ملعة تجارية تغرض على المتدينين.. »

- « هل تعرف أن للكتب رائحة جوز الطبيب أو التوايل القادمة من بلاد ناتية ؟ كنت أحب شمها وأتا طفل .. أنت تنظر يا مستر (مونتاج) إلى جبان .. نقد رأيت إلام تصير الأمور منذ زمن لكنى لم أقل شينا .. صمت .. حتى لم يعد من نفع للكلام .. والآن أتمنى لو قلت لي لماذا جنت هذا .. »

- « ما عاد أحد يصفي لي .. سنمت الكلام مع الجدران .. أريد من يصغى لما أقول .. أريدك أن تجطئى أفهم ما أقرؤه .. »

ـ « وما الذي حرك فيك هذه الرغبة ؟ »

- « لا أدرى . لدى وزوجتى كل ما تريد كى نكون سعين ، ويرغم هذا لسنا سعيدين .. بحثت عن الشيء الناقص في حياتنا فلم أجد إلا الكتب التي ظللت أحرقها عشر سنوات .. لطها تعينني على أن أكون سعيدًا .. » - «لابوجد شيء منحري في الكتب .. إن هي إلا مجرد

وتشمم الكتاب وقال:

أوعية حفظنا فيها أشياء خفنا أن ننساها .. السحر هو ما تقول الكتب .. الطريقة التي تخيط بها رقع الكون معًا لتصنع منها ثوبًا واحدًا لنا .. إنها تظهر الثقوب في الحياة ، ولهذا هي مخيفة .. إن الناس العاديين برغبون في وجه جميل للحياة كأته تمثال

« التلفزيون يغرقك في بحر من الأصوات والألوان بحيث لاتجد الوقت الكافي لتفكر أو تنتقد .. إنه بقدم لك الأفكار الجاهزة ولايسمح لك بالانتقاد الذي يسمح به الكتاب .. وعلى كل حال ، ومهما كان الأمر سينا فالناس بالفعل تشعر بالسعادة وتستمتع بوقتها .. لهذا يابني كف عن هذا .. عد لقفصك وكف عن إقتاع نفسك بأتك لست سوى سنجاب حبيس .. »

.. « إذن أنت لا تهتم .. »

- « أنا أهتم لدرجة المرض .. عمت مساء .. عمت مصناع .. پ

نهض (مونتاج) وأمسك بالكتاب ، وسأل الرجل :

ــ « هل تريد هذا ؟ »

- « إننى لأضحى بذراعى اليعنى كى أظفر به .. » ودون أن يدرى كيف فعل هذا ، بدأ (موتتاج ) يمزق غلاف الكتاب وأول صفحتين منه ..

\_ « ماذا تفعل أيها المجنون ؟ »

لكن (مونتاج) واصل التمزيق ، وراحت الأوراق تتكوم على الأرض حوله ، وقال (مونتاج) :

ـ « من يستطيع منعى ؟ أنا رجل إطفاء ويوسعى أن أبيدك ! »

ارتمى البروفسور على مقعد و غطى وجهه ، وقال في وهن :

- ـ « ماذا تربد ؟ »
- ـ « أريد أن تعمني .. »
- ـ « حسن .. حسن .. لكن كف عن تمزيق الكتاب »

ووضع (مُونتاج) الكتاب جاتبًا فسأله البروفسور: - « (مونتانج) .. هل معك مال ؟ »

- « حوالى أربعائة إلى خمسمانة دولار .. لم ؟ » - « عرفت رجلاً في الجامعة كان يقوم بالطباعة .. يمكننا أن نستعين بهذا المطبعجي الذي لم يعد أحد

يريده .. »

- «لكنى ما زلت بحاجسة إلى مظلة تحميتى من المطر .. أنا خانف من الكابتن ، وهو واسع الحجة وسيعرف كيف يعيدنى إلى عمل الإطفاء .. فهل يمكنك أن تخبرنى كيف أتجو منه ؟ لا أريد أن أعود إلى الصورة التي كنتها في الأسبوع الماضى ، حين كنت أحرق الكتب وأتلذذ بذلك .. »

لم يرد الرجل ، وأخذ نفسًا عميقًا ثم نظر إلى غرفة النوم .. نظرة لم تقت (مونتاج) .. ثم أخذ نفسًا آخر ، وأغمض عينيه ..

سالا هسان ؟ »

- « (مونتاج ) .. كنت مسأتركك تغلار منزلى الآن لأننى جبان .. لكن هنسك شيئا أرغب فى أن تراه .. »

وغتح (فابر) باب غرفة للنوم ، وكانت هناك منضدة فوقها بعض المعدات المعدنية ، والبوبيدات والبلورات والأسلاك الرفيعة ..

- « أنا مغرم بالإكترونيات ، وقد قضيت أعواما أبتكر هذه الأشياء .. دفعت ثمنها من المضاربة في أسواق الأسهم ، وهي الملجأ الأخير للأذكياء العاطلين .. والتظرت نصف عمرى حتى يأتي من أتكام معه .. يوم قابلتك في الحديقة توقعت أنك رجل إطفاء ، وتوقعت أنك منا المسالة أو النار .. ما كان يوسعي أن أعرف .. »

- « تبدو لى هذه الأشياء كجهاز راديو .. »

- « بل وأكثر من هذا .. هذا جهاز تنصت لو أتك

وضعته في أذنك الأمكنني أن أجلس في دارى مستريحًا وأصغى لكل مايقول رجال الإطفاء .. سأكون أنا ملكة النحل أمنة في خليتها ، وأنت تلعب دور ذكر النحل .. معتضع هذا في أذنك وتذهب إلى مبتى الحريق ، ولسوف أسمع أنا ما يقوله لك الكابتن (بيتى) وأرسل لك إجابتي .. هل يضايقك هذا ؟ والآن وداغا وحظًا طبيًا .. »

وخرج (مونتاج) إلى الشارع المظلم يرمق العالم ..
وكاتت السماء مكفهرة تنثر بالحرب القادمة ، وكأتما
القعر سيهوى قريبًا على الأرض ليحيلها إلى غبار
أبيض .. مر على المصرف الذي يعمل طيلة الليل ،
قسحب بعض المال ..

#### قال يصوت هامس :

- « (فابر) .. لقد فعلت ما طلبته منى .. لكنى حتى هذه قلحظة لم قعل إلا ما يقال لى أن أفعله .. لقتد قمت

بتغيير الجانب الذي أنا فيه ، وبرغم هذا مازلت أؤمر فأمنثل .. »

- « أثت تتحسن مادمت تقول هذا .. »
- « متى يمكننى أن أقوم بالتفكير لنفسى ؟ »
- « قربیا جداً .. نکن تی بی اولاً .. هال ترید ان افراً نک فی اثناء نومک انت .. بقونون إن المرء بتذكر ما بهمس فی اذنه فی اثناء النوم .. »

#### - « مواقق » -

كان من المعتم أن يمسمع صوت الرجل العجور المنهك يتردد في أننه في الليل الصامت ، وشعر يأته يعرف الرجل من دهور .. الأن لم يعد (مونتاج) ولحدًا بل هو الثنان ..

كان من الممتع أن يسمع العجوز و هو يكلمه ويرشده بينما هو متجه إلى مهنى الإطفاء ..

- «كن رفيقًا بالناس با (مونتاج) فهم لايطمون ..

هم لايعرفون أنهم كنيزك هائل مئتهب بالنيران يعبر
السموات لكنه لابد أن يرتطم بالأرض يومًا ما .. هم
الآن لايرون إلا الضوء والوهج ..

« أنا معجب بشبابك وحماستك ، لكنى أريدك أن تشعر بالشيخوخة .. أريد بعضًا من جبنى فيك الليلة .. حين تقابل الكابتن ادن منه بحذر .. دعنى أسمعه عن طريقك ..

« لا تخف من الأخطاء .. لو داريت جهلك لما عاقبك أحد ، ولن تتعلم أبدًا .. نحن الآن توجمان ولم تعد وحدك .. ولسوف أمنحك العون والنصح إذا ماضيق عليك (بيتى) الخناق .. »

لم يكن الكلب الآلى هناك ، وقد وقلف مبنى الإطفاء صامتًا ، حين الزلق (مونتاج) فوق العمود النحامى .. وكان قلبه يخفق .. وكان (بيتى) واقفًا عند الفتحة وظهره له كأنه لا ينتظره ..

فقط قال للرجال الذين يلعبون الورق :

- « حسن .. الآن يأتي مخلوق غريب يدعى في كل لغات العالم بلفظة ( أحمق ) .. »

وفتح كفه كأتما ينتظر مكافأة ، قدس (مونتاج) الكتاب قيها .. فألقى (بيتى) الكتاب في ملة المهملات دون أن ينظر لعنواته .. وقال مشعلاً سيجارا :

- « مرحبا بعودتك يا (مونتاج) وقد زالت الحمى وولى السعم .. هل تشاركنا لعبة (اليوكر) القادمة ؟ »

كان (مونتاج) بلعب الورق مرتبكا شارد الذهن .. شاعرًا كأن بديه اللتين تجرأتا ولعستا (شكسبير) قد صارتا ملوثتين بالدم ، وأن ننيهما جلس للجميع وخاصة (بيتي) الذي توشك نظراته أن تكون حارقة .. ولمرتين اضطر إلى أن يغادر المجلس ويدخل الحمام ليفسل بديه ..

#### قال (بيتى ) وهو ينظر إلى (مونتاج) :

- «نحن لانكون وحدنا حين تصحبنا الأقكار النبيلة ..
لكن البابا (الكسندر) قال: (الكلمات كأوراق الشجر ..
وحين تجد الكثير منها ، بندر أن تجد تحتها فاكهة
ذات قيمة ) .. ما رأيك في هذا يا (مونتاج) ؟ »

همس (قابر) في جهاز اللاسلكي :

- « خذ الحذر .. »

- أو هذه: (قليل من العلم السيء خطير .. فالمرب حتى ترتوى لكن لا تكتف بتنوى ماء البنابيع .. هناك تكفى رشفات معدودة لتسميم العقل .. بينما الجرعات الكبرى تجعل العقل بقيسق ) .. إلام يقودك هذا ؟ سأخبرك .. معناه أنك حين تقرأ بضعة أسطر يتسمم عقلك بالكامل ، وتجد نفسك متأهبًا لتدمير العالم وقتل النساء والأطفال .. أنا أعرف هذا كله لأنتى مررت به .. »

نظر له (مونتاج) ولم يجد ما يقول .. هنا دق المجرس .. وبدأ صوت التيكرز يطبع العنوان الذي جاء منه البلاغ .. اتجه (بيتى) ببطء مبالغ فيه ، وأوراق البوكر في بده ، إلى الهاتف ومزق القصاصة التي تحمل العنوان .. نظر له ثم يسه في جبيه وعاد إلى الجلوس .. نظر له الرجال في دهشة فقال:

- « يمكن للبلاغ أن ينتظر أربعين ثانية حتى أجربكم من المال .. ولكن .. ليكن .. سنكمل هذا الدور فيما بعد .. فقط ضعوا أوراقكم ووجهها الأمدفل على المنضدة ، وهلموا إلى العربة »

ثم نظر إلى (مونتاج) وقال :

- « (مونتاج) .. لا تبدو لى على ما يرام .. أكره فكرة أن المرض .. »

\_ « أنا على ما يرام .. »

وتشبث الرجلان بالقضيب النحاسى .. ومسعان

ما الزلقا إلى التنين البخارى الذى يزأر إذ يعود إلى الحياة .. وصاح الكابتن :

ــ « هلموا بنا ! »

ما كان الكابتن معتادًا القيادة بنفسه لكنه الليلة تولى قيادة العركبة ، وراح المشمع الأسود اللذى يرتديه يتطاير في الهواء فكأته وطواط آدمي هائل ينقض على عجلة القيادة .. وراح خداه الورديان يلمعان في الظلام ، وهو يضحك في توحش ..

- « هلموا بنا .. هلموا كى نمنح العالم السعادة يا (مونتاج) .. »

وتوقفت العربة وهبط الرجال منها ، أما (مونتاج) فلم يستطع أن يفك قبضته عن الحاجز الذي يتمسك يه:..

لن أستطيع عمل هذا .. كيف أعود لحرق الكتب ؟ ودنا منه (بيتى) وقد صارت له راتصة الريح التى عصفت به طيلة الرحلة ونظر له في إمعان :

- « والآن يا (مونتاج) ؟ »
نظر له (مونتاج) ولم يتكلم وإن غمره الذهول ..
أخيرًا قال (مونتاج) ببطم :
- « ثماذًا وقفنًا أمام بيتى ؟ »

\* \* \*

# الجزء الثالث نيران الحرق اللامعة

تألقت الأنوار وانفتحت أبواب المنازل عبر الشارع لمشاهدة هذا الكرنفال .. ووقف (بيتى) و (مونتاج) يحدقان في المنزل أمامهما .. أحدهما برضا جاف والآخر بذهول .. في الدائرة التي ستلتهمها النيران بعد قليل .

#### قال (بيتي):

- « حسن .. هأتنا قد فعنها .. (مونتاج) العجوز حاول أن يطير قرب الشمس ، وها هو ذا قد حرق جناحيه .. وهو يتساءل لماذا .. ألم ألمح يما يكفى حين أرسلت الكلب إلى دارك ؟ »

كان وجه (مونتاج) خالبًا من التعبير .. ووجد أنه صدار صنمًا ينظر إلى باب الجيران الذي تحيطه الزهور .. قصاح (بيتي):

.. « لا .. لا أصدق أن تكون تلك البلهاء خدعتك .. زهور .. فراش .. غروب .. كل هذا في ملفها .. رياه ! انظر لهذه النظرة المريضة على وجهك ! لقد حامت حولك راسمة على وجهها تعبير ( أنا أكثر منك طهراً ) .. هؤلاء لا يملكون موهبة إلا أن يجعلوا الآخرين يشعرون بالذنب .. إنهم ينهضون كشمس منتصف الليل ليملئو! فراشك بالعرق ! »

واتفتح الباب الأمامي وبرزت (ملدريد) وهي تجرى، وقد تقلصت قبضتها على حقيبة ثيابها، بينما عربة أجرة تتوقف.

\_ « مليدريد ! »

جرت وجسدها متصلب ، ووجهها معفر بالمساحيق ، ولم يعد لها فم الأنها لم تضع أحمر شفاه ..

- « (مليدريد ) .. أنت لم تقدمى هذا البلاغ ! » وضعت الحقيبة في سيارة الأجرة ، وركبت وهي فمغم :

- « يا للأسرة المسكينة .. يا للأسرة المسكينة .. .. كل شيء ضاع .. كل شيء ضاع الآن .. »

ووضع (بيتى) يده على كنف (مونتاج)، بينما سيارة الأجرة تختفى بسرعة سبعين ميلاً فى الساعة .. دوى صوت تحطيم، ودار (مونتاج) حول نفسه ليرى (ستونمان) و (بالاك) يحملان الفنوس ويهشمان زجاج النوافذ ليمنحا النار المزيد من التهوية .. وقال (مونتاج):

- « هذا بحدث لي أنا .. »

قال (بيتي):

- « من المدهش أن كل واحد يؤمن بأن هذا لن يحدث لى أنا .. الأخرون سيموتون وأنا سأعيش للأبد .. لا تبعات ولامستوليات ، لكن ما إن تصل التبعات اليك يكون الوقت متأخرًا جداً .. أليس كذلك يا (مونتاج) قال (فابر) في سماعة الأذن :

- « (مونتاج ) .. هل يمكنك الابتعاد الآن ؟ » حاول (مونتاج) الابتعاد ، لكنه لم يشعر بالخرساتة

تحت قدميه ، ولم يشعر بالعشب .. وأشعل (بيتى) قاذف اللهب وقال:

- « ترى ما الجميل إلى هذا الحد فى النار ؟ مهما بلغ عمرنا فما الذى بفتتنا فيها ؟ ما هى النار ؟ العماء بقواون سفسطة عن الاحتكاك والجزيئات لكنهم لايعلمون حقًا ما هى ، وجمالها أنها تدمر التبعات والمسئوليات مقًا .. كلما تعقدت مشكلة ما فعليك بالمحرقة .. والآن يا (مونتاج) أنت عبء ، ولسوف ترفع النار هذا العبء عن كاهلى .. نار مطهرة .. فنية .. عملية .. »

كان (مونتاج) يرمق المشهد الغريب، والأثاث الملقى على الأرض يحترق في هذه الساعة من الليل، بينما الكتب تصفر أوراقها وتتفحم.. عندها تبدو مسخيفة لاتستحق كل هذا العناء .. (مليدريد) بالطبع هي من فطها .. هي من عرفت أبن يداري الكتب وأبلغت رجال الإطفاء .. (مليدريد) .. (مليدريد) ..

.. « الآن يا (مونتاج) أريدك أنت أن تحرق بيتك بقائف النار .. أريد أن تطهر نفسك بنفسك .. »

تتاول (مونتاج) قَانَف اللهب وصوبه ، فخرجت منه أنسنة النيران مقعمة بالحرارة والعاطفة والضوء أكشر مما حسبه في القاذف. حرق جدران غرقة النوم وصندوق مسلحيق التجميل ، ومائدة الطعام والأطباق وكل ما قد يذكره بأنه عاش هذا ، في هذا المنزل المقفر مع امرأة غريبة مستنساه غدًا .. بل نسبته الآن بالفعل وهي تصغي للراديو المثبت في أذنها .. لولم يكن هناك حل لمشكلته فالآن لم تعد هناك مشكلة أيضنا! النار هي دواء كل شيء .. حرق غرفة التلقزيون فانفجرت الدوائس الكهربية وأعمدة التقريع ، كأنما أراد أن يهدى الغرقة تلك الزهرة الصقراء الكبيرة الملتهبة .. وقال له ( بيتي ) :

- « حين تتتهي ، أنت رهن الاعتقال .. »

الآن صار السيرك كومة من الرماد الأسود .. ووقف (مونتاج) وقائف اللهب في يده ، والعرق يسيل أنهارًا تحت إبطيه ، ووجهه صار مكمواً بالسناج .. في النهاية استطاع أن يتكلم :

## « أكانت زوجتى صاحبة البلاغ ؟ » هز (بيتى) رأسه وقال :

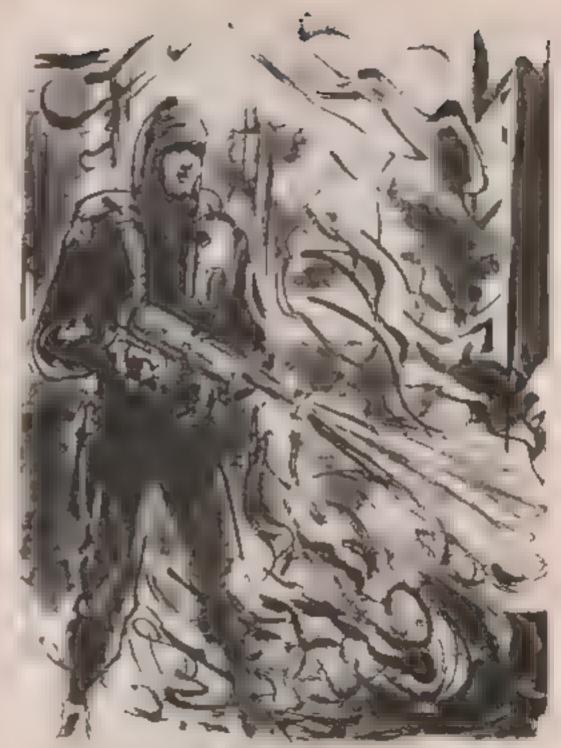
- « من الحمق أن تعقد أن قراءتك بعض الشعر يمكنها أن تجعلك تمشى على المياه .. فلتر إلى أين قادتك الكتب .. أتات في الوحل حتى شفتيك ، ولو أننى هززت إصبعى الأصغر لغرقت أنت .. »

شعر (مونتاج) بالوهن والضعف وبأن مساقيه لاتتحملان ثقله .. وضربه (بيتی) علی رأسه ضربة جعلته بسقط للوراء .. وسقطت السماعة الخضراء التی كان (فابر) يهمس فيها ، فالتقطها (بيتی) مقطبًا ..

- « حسن .. الأمر أخطر مما توقعت .. رأيتك تميل رأسك أكثر من مرة كأتك تصغى .. لسوف نقتفى أثر هذه وتظفر بصديقك .. »

«! 8 » -

قالها (مونتاج) ورفع صمام الأمان عن قائف اللهب ..



حرق جدران عرفه لنوم وصندوق مساحيق التحمين ومانده الطعام والأطباق وكل ما قد يذكره بأنه عاش هنا

لم يتحرك (بيتى) لكنه نظر إلى يدى (مونتاج) فى عدم فهم ، و (مونتاج) نفسه نظر ليديه كأتما يرى ما تنتويان عمله .. فيما بعد لم يعرف هل كاتت يداه هما الفاعلتان أم تلك النظرة المساخرة المتهكمة فى عينى (بيتى) التى دفعته إلى افتراف القتل ..

فى اللحظة التالية تحول (بيتى) إلى وهج صارخ .. لم يعد له علاقة بالبشر وسط النار السائلة التى صوبها (مونتاج) عليه .. وصدر صوت هسيس كأنها بصقة هائلة تغلى فوق موقد مسلخن لدرجة الاحمرار .. وسد (مونتاج) لذنيه كى لايسمع الصوت .. وصرخ .. وصرخ .. وضرخ .. وفي النهاية تكوم (بيتى) على الأرض .. صرخ .. وفي النهاية تكوم (بيتى) على الأرض .. صاح (مونتاج) في رجلي الإطفاء الآخرين ، وهو

#### ـ « استدیرا .. »

يقالب الغثيان:

استدارا بوجهين أبيضين من الرعب والعرق يضرهما، فأطلق اللهب على رأسيهما حتى طارت الخونتان وسقطا أرضاً بلا حراك ...

ومن ركن الزقاق جاء الرعب الميكانيكى .. بنب على أرجله الثمانية وسحابة من الدخان الأسود تحيط به ، وايرة (البروكايين) تلوح غضبى فى الهواء .. فتلقاه (مونتاج) بهدية النيران كلها زهرة ذات بتلات حمراء وزرقاء وصفراء .. طار الكلب الآلى إلى الوراء ، ولم يجد الوقت الكافى إلا ليوخز ركبة (مونتاج) بإبرته ، يجد الوقت الكافى إلا ليوخز ركبة (مونتاج) بإبرته ، ثم ليصطدم بشجرة ومعه النيران .. حاول أن يطعن عدة مرات بالإبرة ، قبل أن ينفجر وتتبعثر أجزاؤه الإلكترونية في كل صوب ..

كان (مونتاج) الآن يشعر بتنميل شديد في ركبته، وخشى أن يفقدها .. نهض فوجد أنه لايشعر بها .. قه يجرها خلفه كأنها كفارة عن خطيئة لايعرف ما هي بالضبط .. الشارع الآن خال مظلم إلا من المنزل الذي يحترق .. الكلب هنا .. (بيتي) هناك .. الرجلان في مكان ما ..

(بيتى) .. قت لم تعد مشكلة .. كنت قت القاتل دوما : لا تواجه المشاكل .. بل احرقها .. وداعًا يا كابتن ..

ثت أحمق يا (مونتاج) .. أحمق لعين .. معتوه .. معتوه جدًا .. أحمق .. ومعتوه .. انظر إلى الفوضى .. كل هذا بسبب حدة الطبع والغرور .. لم تكد تبدأ وهأننذا قد تقيات كل شيء على الآخرين وعلى نفسك ..

راح بيحث في الحديقة فوجد أربعة كتب لم تطلها النيران .. لقد نسبت (مليدريد) هذه ولسوف بنقذها ..

صوت عربات الإطفاء قادمة من بعيد .. راح بنب فوق ساق واحدة مبتعذا .. (بيتى) أراد أن يموت .. لاشك في هذا .. من الغريب أن تقف تبتسم بسخرية في وجه من يهدونك بالموت ، وبهذا تجطهم يجنون و .. نعم .. (بيتى) أراد الموت وقد ناله .. أه .. رياه! أنا أصف .. أنا أسف ..

حلول أن يسترجع أيلمه السابقة .. حملات الحريق .. ذبابات النار .. الاستدعاءات والبلاغات .. رباه .. كل هذا قبل الغربال والرمال .. كل هذه التغيرات في بضعة أيام ! إنها أكثر مما يجب بالنسبة لعمر كامل ..

الآن بدأت رجله تتحول إلى رجل من جديد، واستعلت إحساسها ..

عليه أن يقر وأن يتعلسك قبل أن يجدوه .. عليه أن يقر .. ولكن لأين ؟ ليس لديه مكان يقر إليه .. ليس لديه صديق إلا (قابر) .. عندها أدرك أنه في الحقيقة يجرى نحو بيت (قابر) .. لكن (قابر) أن يخبله .. ميكون هذا انتحارًا حتى مجرد المحاولة .. لكنه سيذهب على كل حال .. ومن عقل (قابر) سيجد الوقود الذي يعيد له إيمانه بقدرته على الاستمرار حيًا ..

ونظر للسماء لبرى طائرات هليكوبتر الشرطة .. دمنتان منها تحوم كالفراش الذى أربكه الخريف .. تتقب عنه فى كل صوب .. تهبط كأنها رقائق الثلج تنصدر غلارض ..

مشى فى الشارع الخالى، الذى بدا لله كحلبة مصارعة .. تنتظر ضحابا مجهولين ، سوف بواجهون فتلة مجهولين ، ومن مكان ما سمع مذباعا بطن الخبر : لقد تم أعلان الحرب ..

امش ببطء .. بهدوء .. لاتستدر .. لاتبد مهمومًا .. امش قصنت ،. امش .. امش ..

واقتربت منه سيارة بسرعة لاتصدى .. وبدا أنها تزيد من سرعتها .. خطر له أنها سيارة شرطة وأنهم رأوه، لكنها مرت على بعد سنتيمترات منه ، وسمع صوت ضحكات الصبية من دلخلها .. أثرى هؤلاء هم من فتلوا (كلاريس) في إحدى الليالي؟ لايد أنهم أرادوا أن يدهموه ويتسلوا يقتله ، ثم عدلوا عن نلك كي لانتقلب السيارة ..

سرعان ما وصل (مونتاج) إلى البيت الذي لغتاره.. 
تسلل عبر الحديقة الخلفية ، وتساعل في سره: مسز 
(بلاك).. أثراك نائمة الآن ؟ هذا محزن ، لكن زوجك 
أحرق بيوت الكثيرين دون أن يسأل أو يندم .. والآن 
لابد من أن يأتي دورك .. تسلل إلى الفناء فالعطبخ ، 
ووضع الكتب التي يحملها هناك .. شم غادر العكان 
مسرعًا ..

ومشى فى شوارع المدينة ، وفى طريقه المصل بالإنذار من كابينة هاتف خارج منجر موصد .. سرعان ما سمع صوت السرينات وجاءت سيارات الإطفاء ..

جاءت لتحرق بيت المستر (بلاك) .. لتجعل زوجته تقف ترتجف في هواء الصباح الباكر البارد بينما يتداعى السقف .. لكنها ما زالت نائمة حاليًا ..

#### \_ = « (قابر ) ! »

تأخر الرجل كثيرًا حتى فتح الباب الخلفى ، لكنه فى النهاية جاء ووقف الرجلان يتبادلان النظرات ، كأتما لا يؤمن كل منهما بوجود الآخر .. فى النهاية أدخله الرجل ووقف على الباب بعض الوقت بسترق السمع .. ثم أغلقه وعاد .. قال (مونتاج):

- « قد مات الكابتن ، واحترق جهاز السماع .. كان ينوى أن يقتفى أثرك ، لهذا أحرقته بقانف اللهب .. (بيتى) كان صاحبى وقد أحرقته .. احترق منزلى .. (ميلى) قد رحلت .. وضعت بعض الكتب الألفق تهمة الصديق .. رياة ! ما أكثر الأشياء التى قمت بها فى أسبوع !! »

ومد يده بما كان معه من مال إلى الرجل وقال:

- « أفضل مواصلة الهرب .. »

ونهض الرجل إلى غرفة النوم ، فأراح بعض الأغطية عن جهاز تلفزيون صغير في حجم البطاقة البريدية ، وفتحه فظهر على الشاشة وجه (مونتاج) فيما قال المذيع :

- « م .. و .. ن .. ت .. ا .. ج .. (جاى مونتاج ) .. ما زال هاربًا ، لكن الشرطة أرسلت فى إثره كلبًا الكترونيًا جديدًا ، وهذه الكلاب لا تغشل أبدًا .. الكلب الإكتروني يمكنه تذكر عشرة آلاف رائحة دون خطأ .. يعمرنا الليلة أن نقدم لكم مطاردة (مونتاج ) في الممهرة عبر الكاميرات الثلقزيونية ، التي زودت بها طائراتنا الهليكويتر .. »

الرتجف (فابر) ونظر إلى جدران منزله .. إلى غرفة النوم .. إلى الأريكة التي جلس فوقها (مونتاج) .، وتشمم (مونتاج) الجو .. رائحته الخاصة .. أدرك أنه موجود على وفي كل شيء هنا .. على مقبض الباب فوق الأريكة .. ونظر إلى (فابر) فوجد الرجل يكتم أنفاسه

- « هذه مدخراتی .. لحتفظ بها لطك تحتاج إليها .. ربما أكون أثا مبتًا عند الظهيرة »

لم يعلق (قاير) وإنما قال :

\_ « هل تعرف أن الحرب قد بدأت ؟ »

ـ « سمعت هذا في الطريق .. »

- « رباه ! لشد ما تبدو بعيدة بالنسبة لمشكلتا هنا .. أتصحك أن تتجه إلى النهر .. حاول أن تتبع الخطوط الحديدية العتبقة كي تقودك إلى الريف .. يقال إن الريف يزخر بالمتشردين من هذا إلى (لوس أنجليس) .. هذاك الكثير من الدرجات الجامعية من (هارفارد) منتاثرة على طول الطريق .. إنهم يحاولون البقاء على قيد الحياة ، والحكومة لم تعتبرهم قط خطرًا إلى الحد الذي يدفعها لمطاردتهم .. حاول أن تقابلهم ولسوف ألحق بك في (سانت لويس) .. سأركب حافلة الخامسة صباحًا .. أما عن مالك فلسوف أستخدمه فيما يفيد .. هل تبغى النوم يعض الوقت ؟ »

كأتما يحاول ألا يلوث رئتيه برائحة (مونتاج)، عتى لايتسرب هذا إلى داخله ..

- « (الهلبكوبتار) تضع الكلب الآن في مكان الحريق .. »

وعلى الشاشة ظهرت الهليكوبتر تهبط وقد تعلق منها شيء مغطى بالأغطية ، وقد ازدهم الناس حول بقايا الحريق .. ونظر (مونتاج) إلى هذا السيرك مبهورًا مقتونًا مع قدر من الاستمتاع .. رباه .. كل هذا من أجلى ا

قال له (قابر):

- « الآن بجب أن تقر .. سأحاول تعطيلهم يعض الوقت .. »

- « ولماذا ؟ يمكنك أن تحرق الملاءات والسجادة .. امسح المقابض بالكحول .. رش مبيد الذباب لبعض الوقت .. افتح أجهزة التكييف عن آخرها .. ربما ساعدك هذا على الخلاص من راتحتى .. »

#### ـ « سافكر في هذا .. »

- « املاً حقيبة بثيابك القديمة المتسخة .. كلما كانت قدرة كان هذا أفضل .. جوارب .. ثباب داخلية .. ممآخذها معى على سبيل المزيد من التضليل .. والآن وداغا .. »

وافترق الرجلان ، وراح (مونتاج) يجرى والحقيبة في يده ، بينما بدأ المطر بنهمر من السماء غاسلاً الطريق .. ومن نوافذ البيوت كان برى الناس جالسين أمام أجهزة التلفزيون الجدارية يراقبون الكلب .. الكلب المملال على الجدار يزهف كأنه سحابة صامنة من النيون تحو بيت (قابر) ..

وتصلب (مونتاج) رعبًا ..

وقف للكلب على الباب يتشممه .. إبرة البروكايين . تخرج من أففه وتكفل .. تخرج وتكفل .. ثم دون مزيد من الحركة ابتعد ركضنا .. بصعوبة أقنع (مونتاج) أن هذا ليس معشملاً مثيرًا لكنها حياته نفسها .. صرخ ليرغم نفسه على الجرى ..

وألصق السماعة التي أعطاه (فابر) إياها على أننه ليسمع مايقال:

- « الشرطة تطلب من السلكنين في منطقة ( إلم ) أن يفتح كل منهم نافنته .. لن يتمكن الهارب من الفرار لو نظر كل واحد من نافنته الدقيقة التالية ! استعدوا !! »

بالطبع الماذالم يفكروا في هذا من قبل اكيف ثم تجرب هذه اللعبة طيئة هذه الأعوام الآبه الرجل الوحيد الذي يركض في الشوارع ..

- « عند العد عشرة .. ولحد .. اثنان ! »

شعر بالمدينة تصحو .. تضع أبديها على مقابض الأبواب .. حلقه يحترق والدموع تحرق عينيه .. لابد من أن يصل لنهاية الطريق حالاً ..

أخيرًا عبر آخر صف من المنازل ، وانحدر عبر مدرج يقود إلى الظلمة ..

- « عشرة ! » -

ولتفتحت الأبواب كلها .. يمكنه أن يتخيل آلاف للوجوه الشاحبة بعيون مذعورة ، تختلس النظرات من وراء السئلار كأنها حيوانات تنظر من أفقاصها الكهربية ..

لكنه كان عند النهر الآن ..

مشى فى الماء وابتل حتى الجلد فقط كى بتأكد من أن هذا حقيقى .. شرب الكثير وتمخط بعضه من أتفه .. وحين وصل للضفة الأخرى ارتدى ثياب (فابر) القدرة ، وألقى بثيابه القديمة فى النهر ..

الآن ينزلق أكثر قأكثر إلى داخل النهر .. مسمع مسوت المروحيات والتمعت الأضواء ، لكنه غلص تحت الدماء وسرعان ما عبر النهر .. وشعر كأنه ممثل يغادر مسرحًا مثينًا بالممثلين .. إنه يغادر عالمًا من الحقيقة المخيفة إلى عالم من الحقيقة التى لا يمكن أن تكون حقيقة لأنها جديدة عليه ..

كان النهر هادنًا يتلوى ميتعدًا عن الناس الذين ينتهمون الظلال في الإفطار ، والدخان في الغداء ،

والأبخرة في العشاء .. للمرة الأولى يرى النجوم في السماء منذ اثنى عشر علمًا ..

رأى القمر في السماء .. لكن ما مصدر ضوء القمر؟ الشمس طبعًا .. الشمس تدوم وتحرق .. الشمس والزمن والزمن منهمك في والحريق .. الشمس تحرق كل يوم .. والزمن منهمك في حرق الأعوام والناس بدون عون منه .. لو أنه أحرق الأشياء مع رجال الإطفاء ، لكان كل شيء يحترق ..

الآن تصطدم قدماه بالحصى والحجارة .. إن النهر قد حمله إلى الشاطئ ..

توقع أن تنفتح الأشهار وبيرز الكلب الإلكترونى أو تحلق طائرات الهليكويتر ، لكن لم يحدث شيء لدهشته .. ومشى وسط خضرة الريف مندهشا .. يذكر مرة رأى فيها هذه المشاهد في صباء ، حين عرف أن الريف صامت والماشية ترعى تحت الأشجار ، والكلاب تنبح خلف قطعان الخراف البيضاء ..

نام وسط الأعشب ينظر للسماء والنجوم .. توقع في

كل لحظة أن يسمع خطوات أو يرى الكلب الإلكتروني، لكن هذا لم يحدث .. نام لكنه لم ينم فعالاً لأن كل روائح الريف جعلته ينام دون أن يغلق عينيه ..

كان بحلجة إلى راحة .. إلى أن يعطيه الكون ضعمة من الوقت ليفكر في كل الأفكار التي يجب أن يفكر فيها .. كوب من اللبن .. أجاصة .. تفاحة ..

الكثير جدًا من الأرض! لابد أن هناك مليون ورقة شجر على الأرض .. والروائح .. كانت هناك رائحة كالبطاطس المقطعة .. نيئة بيضاء من قرط ما ارتشفت شعاع القمر طيلة الليل .. رائحة كالمخلات ورائحة كالبقدونس على مائدة الإفطار في البيت .. رائحة صفراء كالخردل في مرطبان .. حتى أنامله صارت لها والحة الريمبوس ..

كلما تنفس أكثر دخل المزيد من الأرض إلى أحشائه .. إنه ليمن خاويًا .. هناك دومًا الكثير من الأرض كى تملأ صدره ..

مشى على الطريق القديم الوحيد الذي غطته الأكرية، وأثار دهشته أنه والتي من حقيقة لا يمكن إثباتها ..

( كلاريس ) مثبت هنا حيث يمشى الآن .. وقى نهاية الطريق رأى النار ..

لم تكن نارًا كأبة نار .. كانت تمنح الدفء الالاحتراق ، وأثار دهشته أن النار قد تعطى كما تلفذ أحياتًا .. دنا منها متلذأ بشعور غمره بأته مجرد حيوان خرج من الفابة وقد جذبته النار .. حيوان بغطيه الفراء والبل بنو من النار .. النار التي تمنح الدفء ، والتي النفت حولها أيد بالا أثرع تصطلى .. هنا الابوجد الوقت أهمية .. هنا يمكنك أن تجلس كما تشاء وتقلب الكون كله كأتك تقلب عصا في هذه النار ..

وكاتت الأصوات تتكلم .. لم يقهم عم تتكلم لكنها كاتت تتكلم عن كل شيء .. لم يكن في الكون شيء لاتقدر هذه الأصوات على الكلام عنه .. وأخيرًا قال له أحدهم :

ـ « حسن .. بمكنك الدنو .. مرحبًا بك معنا .. » ـ ا

مشى (مونتاج) نحو النار، وكان الرجال الخمسة المستون جالسن هناك بليسون سراويل قطنية زرقاء وستراك زرقاء قاتمة .. لم يدر سا يقول لهم .. كاتوا ملتحين لكنها لحى مشذبة أنيقة وأيديهم نظيفة ..

\_ « هل لك في فهوة يا ( مونتاج ) ؟ »

وتاواوه كويًا من القصدين فشرب منه بعض السائل الأسود .. لحترفت شفتاه لكن لا يأس ..

مد له لحد الرجال يده بزجاجة وقال :

- « المعلى (جراتجر) .. اشرب هذا أيضًا .. بعد مقاتق مديغير التركيب الكيمياتي لعرقك .. ولسوف تكون نك راتحة رجل آخر .. قلن بجدك الكلب »

شرب (مونتاج ) السائل المر ..

- «ستكون رفحتك كريهة كلوشق .. لكن لابأس .. »

.. ﴿ أَنْتُم تَعْرَفُونَ أَسْمَى ؟ »

أشار الرجل إلى جهاز تلفزيون صغير وقال :



وعلى الشاشة حرى الرحل وقند رأى الكلب الإلكتروسي يحري وراءه

- « إن العطاردة التخنت شكلاً آخر تعلماً .. لقد التهت أثارك عند النهر ، ومعنى هذا أن المشاهدين مسيفقون حماستهم لأن تفتيش النهر يستغرق الليل كله .. لهذا الجهوا إلى مكان آخر لبيحثوا للمشاهدين عن كبش فداء .. (مونتاج) آخر ! هل ترى ! الهليكوبتر تهبط.. هناك رجل باتس يمشى وحده في الشارع .. هذا غريب .. غير معاد .. ربما هو الأرق أو أنه مخلوق شاذ .. بالطبع تعرف الشرطة علالت البط الشاذ من هذا النوع ، وهم يسجلون نلك .. الآن يتضع أن هذه المعلومة بالغة الأهمية .. كانوا بحلجة إلى لحمق يمشى في الشارع ليحفظوا ماء وجوههم وهاهو ذا .. »

وعلى الشاشة جرى الرجل وقد رأى الكلب الإلكترونى يجرى وراءه .. هذا أطلقت الطئرة بستة من الطلقات حول الرجل التنغرس في الأرض صالعة فقصنا معنيًا من حوله .. نظر الرجل إلى أعلى في ذعر غير فاهم مايحدث، ولفاقة تبغ ماز الت مشتطة في يده .. في المحظة التابية القضت عليه الكاميرا والكلب في أن واحد .. ويرز المحقن والغرس في عنقه فلم يجد وقتًا للاستغاثة .. إخراج بارع حقًا ..

- « أنا لمست مثلكم .. كنت أحمق طيلة حياتي .. »

ـ « ليس منا إلا من كان أحمـ ق بشكل ما .. هل لديك ما تقدمه لنا ؟ »

- « لدى جزء من التوراة لكنى أضعته .. إلا أنه ما زال هذا ! »

وأشار إلى رأسه ..

ـ « لا يأس .. »

ونظر الرجل إلى الآخرين متسائلاً:

\_ « هل لدينا جزء من التوراة ؟ »

قال آخر :

- « رجل يدعى ( هاريس ) من (ياتجزتاون ) .. »

لمسك (جراتجر) بكتفي (مونتاج) في صرامة وقال :

ـ « (مونتاج) .. خذ الحذر وحافظ على صحتك .. لو مات (هاريس) ستكون أثت نسختنا الوحيدة من التوراة .. » إظلام تدريجي -، ظلام -،

ثم ظهر معلق على الشاشة وقال :

- « النهى البحث .. مات (مونتاج) والنقم المجتمع من جريمة ارتكبت في حقه .. »

قال (جرانجر):

ـ « هل الحظت أن وجه الرجل لم يظهر في أية لقطة ؟ »

ثم مد يده يصافح (مونتاج) المذهول:

- « مرحبًا بعودتك من قموت! قدم لك قمجموعة ..

هذا (فريد كليمنت) .. كان أستلاً في (كمبريدج) قبل أن

تتحول إلى (معهد الهندسة النووية) .. د. (ويست)

من جامعة ( لوس أنجيليس ) .. قدم دراسة قيمة

عن الأخلاق لكنها منسية الآن .. المحترم (بالوفر)

كان يحاضر في مدارس الأحد قبل أن يطرد بسبب

آراته .. أما محسوبك فكتب دراسة عن العلاقة بين

المجتمع والفرد .. وهأنذا هنا الآن .. »

#### - « لكنى نسبت الكثير .. »

- « ستنذكر .. ستنذكر حين ينطلب الأمر .. إن كلاً منا لديه ذاكرة فوتوغرافية ، لكننا ككل البشر نكافح حياتنا كلها كي نحجب ما هو هنالك فعلاً .. هل تتمنى أن تقرأ ( جمهورية أفلاطون ) يومًا ما ؟ »

#### \_ «تعم .. »

- « أَمَا ( جمهورية أَفْلاطون ) ! هِلْ مُريد قراءة (ماركوس أوريليوس ) ؟ مستر (سيمون) هـو (ماركوس أوريليوس) .. »

#### ۔ « کیف حالک ؟ »

- « أتمنى أن تقابل (معویقت) مؤلف (رحلات جلیفر) .. الكتاب المعیاسی الشریر .. أما هذا ف- (تشارلز داروین) وهذا (شوینهاور) وهذا (آینشتاین) .. نحن هنا یا (مونتاج) .. (أریمتوفان) والمهاتما غاتدی و (بوذا) و (كوتفوشمیوس) و (توماس بیكوك) .. كذلك تحن تحرق قكتب .. نحفظ

ما بها ثم نحرقها حتى لا يجدها أحد .. أكثر الطرق أمنًا أن تبقى الكتب في العقول حيث لا يشك أحد في وجودها .. كل ما نقوم به هو إبقاء المعلومات التي نعقد أن البشرية تحتاج إليها .. ولا تقوى أن تحارب أحدًا لأنه ثو تم تدميرنا لانتهت المعلومات الأبد .. لكن لو انتهت الحرب التي يخوضها هذا البلد فلربما نتولى ثحن الأمر .. »

#### ے در کم منکم ہنا ؟ یہ

- « آلاف على الطرق وسكك الحديد المهجورة .. متشردون من الخارج .. ومكتبات من الداخل .. لم تخطط للأمر في البداية .. كل واحد كان عنده كتاب يريد أن يتذكره وقد فعل .. ثم خالل عشرين عامًا قابل بعضنا البعض ، وتعلمنا أنه لا أهمية لنا .. نحن مجرد مغلقات للكتب .. سنحاول أن نظل أحياء حتى تنتهى الحرب ، عندها قد تجلس ليسمع كل منا ما يحقظه وتعود الكتب إلى العالم ثانية .. ربما نكرر الأمر الأمر أنية أو تكرر الكابوس من جديد .. »

- « ولماذا تثقون بي ؟ »

- « لأن وجهك يكفى .. أنت لم تر وجهك فى المرآة من فترة .. أنت تبدو شنيعًا والمدن لا تعبأ بالمخابيل من أمثالنا .. لا يهم إن كنا نحفظ (الماجنا كارتا) أو الدستور .. نحن لا أهمية لنا .. »

وانطفأت النار ، فحاول (مونتاج) أن يرى فى عيون هؤلاء الرجال بريق العلم الذى يحملونه ، لكنه لم ير شيئًا خاصًا .. مجرد رجال لا يميزهم شىء .. هم مجرد كتب تمشى على قدمين بانتظار عميل يأتى يومًا ما .. عميل قد يقلب صفحاتهم بيد متسخة أو نظيفة لكنه آت لا محالة ..

قال أحدهم :

- « لا تحكم على الكتاب من غلاقه ! »

وضحك للجميع في صوت خفيض وهم يمشون مع النهر ..

الطلقت النقائلت تزأر في السماء ، وقال (مونتاج) :

- « زوجتى في المدينة هناك .. »

ـ « هذا مؤسف .. إن العدن أن تكون مكاتًا في الأيام القلامة .. »

\_ « من الغريب أتنى لا أفتقدها .. لن أشعر يشيء لو أشها ماتت .. »

قال (جرانجر):

- « السمع يا (مونتاج) .. كان لى جد يارع .. رجل يجيد استعمال بديه .. ويربى الحمام ويعزف الكمان .. حين مات حزنت الأنثى لم أبك عليه ، ولكن على كل الأشياء الجميلة التى لن يصنعها ثانية .. كم من تماثيل لن تخرج للعالم ، وكم من سلالات حمام لن تفرخ ، وكم من تكات لن تقال ، وكم من ألحان لن تعزف على الكمان .. »

وأنت يا (مونتاج) .. ماذا قدمت للعالم؟ رماد ..

قال (جراتجر) مواصلاً كلامه:

- «كان جدى يقول إن كل إنسان لابد أن بترك شيئًا من بعده وإلا ان بذهب الجنة .. بترك طفلا .. جدارًا .. نبتة .. قصيدة .. كتابًا .. شيئًا المسته بداك .. وكلما نظر الناس الجدار أو النبئة وجدوك فيها .. لا يهم أن تكون بارعًا .. المهم أن تغير شيئًا عما كان عليه قبل أن تمسه ..

« هل تری ؟ جدی مات من زمن بعید ، لکن لو فتحت جمجمتی لوجدت بصمات آصابعه علی کل تعریجهٔ من مخی .. لقد لمستی .. »

هنا مساح (مونقاج):

- « انظر هناك ا »

وفي هذه اللحظة بدأت الحرب وانتهت ..

#### \* \* \*

أيما بعد لم يستطع الرجال حول (مونتاج) تذكر هل رأوا بالفعل شيئًا .. ريما أقل ضوء وحركة قبى السماء . لكن القتابل كاتت هناك ، وقد هبطت بسرعة

مفزعة . قوى مدينة الصباح . لقد التهى القصف .. بمجرد أن تحركت لجهزة القنف انتهات الحرب .. الآن مرت ثلاث ثوان وقد عبرت طائرات العدو نصف العالم مبتعدة ، كأتها رصاصات الايؤمان الرجل البدائلي بوجودها الأنها غير مرئية .. لكن القلب يتمزق فجأة ، والجسم يتهاوى ، والدم يتثاثر في الهواء .. العقل يسمح لنفسه ببضع ذكريات ثمينة ، ثم ـ ولدهشته \_ بموت ..

أبقى (مونتاج) القنابل في الهواء للحظة بعقله ومد يدًا معومة الحيلة إليها:

- « lecel !! »

قالها لـ (مليدريد) .. لـ (قاير) .. لـ (كلاريس) .. لكن (كلاريس) ماتت ، و (قاير) في الحافلة الآن .. الحافلة المنتجهة إلى أفق مجهول ، حيث لم تعد لوجهتها قيمة ما ..

ــ ﴿ أَيْتَعَوَّا !! ﴾

لابد أن (مليدريد) كانت غائبة في دوامة الأصوات والألوان في غرفة الفندق حين رأت وجهها .. وجهها الحقيقي في الثواني التي سيقت سقوط القنبلة ، ثم حملها الانفجار مع آلاف غيرها إلى القبو حيث الدوامة الكبرى ..

ودفعتهم موجة الانفجار فتساقطوا كقطع الدومينو، وامتلأت عيناه بالغيار وذرات الأسمنت ..

كانوا الآن على الأرض يتشيئون يالمشب .. أصابعهم مخالب مغروسة في الطيئ ، وهم يصرخون كي لانتفجر آذاتهم .. كي لا ينقجر تعقلهم .. كيأتهم يحتجون على الريح التي أدمت وجوههم وجعلت أتوقهم تنزف ..

ومن جديد ساد الصمت .. هوى على العشب ليمنحهم القدرة على أن ينظروا حولهم ، ويحفروا هذا اليوم في حواسهم للأبد .. وماتت الربح .. كان الهواء باردًا ينذر بمطر قادم ..

وتهض (جراتجر) وتصس نراعيه .. وهو يسب .. سبب .. الموع تتحدر على وجهه .. نهض إلى النهر ينظر إلى المدينة :

ـ « إنها مصطحة .. المديثة تبدو ككومة من مسحوق الخبيز .. نقد ونت .. »

ثم بعد فترة طويلة قال :

- « أتساعل كم واحدًا عرف بالنهاية .. كم واحدًا شعر بالدهشة ؟ »

أشعل أحدهم النار قراحت تتوهج .. وكف الرجال عن النظر وشرعوا ينظرون إلى النار ..

تناول (جرانجر) لقافة من المشمع وأخرج منها قطعة من اللحم وقال :

- « منأكل لقمة ثم نتجه نحو أعلى النهر .. لا هد أتهم سيريدوننا هناك .. »

أخرج أحدهم مقالاة .. ويدأ الطهى .. تصاعت رائحة طبية وراحت قطعة اللحم تتراقص في المقلاة ، أمام عيون الرجال الصامتة . ونظر (جراتجر) إلى النار وقال :

- ـ ﴿ العنقاءِ .. ﴾
  - e? Blan -

- « كان هناك طائر سخيف يدعى (العنقاء) فى الماضى .. فى كل مائة عام كان يبنى لنفسه محرقة ويحرق نفسه .. لكنه كان يولد ثانية من الرماد فى كل مرة .. بيدو أتنا نفعل الشيء نفسه لكننا نملك شبينًا لا يعرفه الطائر اللعين .. نحن ما اقترفناه .. وطالما لن تنسى هذا سيأتى اليوم الذى نكف فيه عن إشعال المحرقة والوثب فيها .. »

وأبعد المقلاة عن النار وجلسوا يأكلون في صمت وشرود .. من جديد قال (جرانجر ):

- « منقابل قامنا بسألوننا : من نحن .. معنقول لهم إننا بلا أهمية .. لا عمل لنا إلا التذكر .. منصنع أكبر رفش في الكون نحفر به أكبر قبر في الكون ، وندفن فيه هذه الحرب .. »

كان النهار بتألق باستمرار ، وعادت الطيور التى فرت إلى غصون الأشجار .. ومشى الرجال أعلى النهر .. نظر (مونتاج) إلى الرجال لكن (جراتجر) أشار له كى يتقدمهم .. كانوا صامتين .. فقد كانت هناك الكثير من الأفكار والكثير مما يجب تذكره .. ريما فيما بعد يمكنهم أن يتبادلوا الكلمات ..

حين يأتى دوره فماذا عساه يقول ؟ ماذا عساه يقدمه في يوم كهذا كي يجعل الرحلة أسهل ؟ هناك موسم لكل شيء . هناك وقت للامهيار ووقت للتماسك .. وقت للصمت ووقت للكلام .. وماذا بعد هذا ؟

على جاتبى النهر كاتت هناك شجرة للحياة ، تحمل الثنى عشر نوعًا من الثمار تمنحها كل شهر .. وكاتت أوراق الشجرة مخصصة لعلاج جروح البلاد .. وفكر (مونتاج) قاتلاً : نعم .. هذه هى القصة التى سأدخرها إلى الظهيرة .. الظهيرة عندما نبلغ المدينة .

رای پرلابوری 1953





## 451 فهرنهایت

اربعمائة وراحد وخمسون فهرنهايت .. هذه هي الجرارة المثلى لتدمير الكتب وتحويلها إلى رماد .. للقضاء على ذاكرة البشر وعلى كل ما كافع المفكرون والعلماء والادباء كي يتركوه لنا ..

451 فهرنهایت .. هذا عصر کتیب بحرق الکتب ، ویعتبر حیارتها جریمة ، کما نعامل نحن الیوم من یملك المخدرات . عصر یصیر عصر یصیر فیه لکلمة (الإطفاء) مدلول مختلف ... ویطل قصدتنا (مونتاج) کان رجل اطفاء من الذین یحرفون الکتب بحماس شدید ، حتی بدا یعرف اشیاء ، ویکشف الغطاء عن حقائق ...

42



العدد القادم دائرة المذعوب الشعر في مصمر ٢٠٠ ومايعانه بالولار الامريكي في سائر الدل العربيا والعالم